


# Costa Law Firm

Lawyers/Avocats Professional Corporation

**Prestação de serviços jurídicos na comunidade há 30 anos!**

- Direito Penal • Imigração • Imobiliário (Compra, Venda, Refinanciamento, Transferências)
- Direito de Família (Custódia, acesso, propriedade, divisão) • Testamentos, heranças e sucessões

Telefone (416) 535-6329 - 1015 Bloor Street West, Toronto - Email: [acardoso@costalawfirm.ca](mailto:acardoso@costalawfirm.ca) - [www.costalawfirm.ca](http://www.costalawfirm.ca)





**RECORD**  
AMERICAS

toober

Através da Apple TV em HD - PC ou MAC

ROGERS

Canal HD 937

Bell

Canal HD 875

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 980 Ano XIII | TERÇA-FEIRA 03/02/2026 • \$1.15 (c/taxas)

# CORREIO da manhã

Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadien

**CANADÁ**

[www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com)



**OSLER**  
FISH WAREHOUSE



**Lota**  
Seafoods



**North**  
Atlantic Fisheries Ltd.



**Ferma**  
FOOD PRODUCTS

**44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE**

Aceitamos todos os seguros e cobramos seu seguro diretamente

Aceitamos (CDCP) Plano odontológico Canadiano

Boas-vindas durante a semana até às 7:30 pm e aos fins de semana



**Smile Care**  
on St. Clair  
Dental Centre



1207 St. Clair Avenue West  
Toronto  
647-341-5050  
[Smilecareonstclair.com](http://Smilecareonstclair.com)

Nós falamos Português Inglês Espanhol



| p. 2, 34 e 35

## GRAMMY AWARD 2026: CANADÁ, PORTUGAL E BRASIL BRILHAM NA PREMIAÇÃO DA MÚSICA



| p. 18

## 'RETRO FEST' REÚNE LUSO-CANADIANOS PARA APOIAR INSTITUIÇÕES



| p. 16

## DANÇA DE ESPADA DAS LAJES EM TORONTO E MISSISSAUGA



| p. 6 e 7

## 26.º ANIVERSÁRIO DA CASA DAS BEIRAS CELEBRADO NA NOVA SEDE

ACEDA AO NOSSO JORNAL DIGITAL ATRAVÉS DO QR CODE:



## ESPECIAIS DA SEMANA



**John's Butcher Shop**  
Prime Meats • Fine Foods

**416.656.3590**  
1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontário



**BARRIGA DE PORCO** \$4,99 lb



**LOMBO DE PORCO S/OSSO** \$3,99 lb



**PORCO P/ALENTEJANA** \$3,25 lb



**BIFANAS TEMPERADAS** \$3,99 lb



## EDITORIAL

## A música que nos representa no mundo

A 68.ª edição dos Grammy Awards não foi apenas uma noite de prêmios, foi uma força da identidade cultural que artistas de língua portuguesa e canadenses projetam para o mundo. O reconhecimento do guitarrista português Nuno Bettencourt pela sua atuação em “Changes” simboliza esse alcance global.

O Canadá viveu uma noite de afirmação e orgulho. O produtor de Halifax, Cirkut, foi distinguido como ‘Producer of the Year, Non-Classical’ e voltou a ser premiado em ‘Best Dance Pop Recording’, ao lado do mixer canadense Serban Ghenea, pela produção de “Abracadabra”. Justin Gray entrou para a história como o primeiro artista de Toronto a vencer ‘Best Immersive Audio Album’, enquanto Joni Mitchell, ícone incontornável da música canadense, recebeu o prêmio de ‘Best Historical Album’ por “Joni Mitchell Archives – Volume 4: The Asylum Years”. Mesmo sem troféus, a presença de Justin Bieber, Tate McRae e Kaytranada reforçou a força criativa do país.

Entre os grandes vencedores este-



FOTO: NUNO BETTENCOURT OFFICIALS IAGRAM

ve também a vitória de “Caetano e Bethânia Ao Vivo”, dos músicos brasileiros Caetano Veloso e Maria Bethânia, como Melhor Álbum de Música Global, destacando a influência e o legado duradouro da música brasileira no panorama internacional. Esta edição dos Grammy Awards reafirmou que os artistas canadenses e os que cantam e encantam o mundo com melodias em português, onde quer que estejam, continuam a marcar a história da música internacional. Com talento e trabalho, resistimos ao tempo e impomos-nos no mundo sem pedir licença.

## PREMIAÇÃO

## Grammy Award 2026: Brasil, Portugal e Canadá brilham na premiação da música

Marta Almeida

● A 68.ª edição dos Grammy Awards, realizada no Crypto.com Arena, em Los Angeles, nos Estados Unidos, trouxe uma noite repleta de vitórias e momentos emocionantes para artistas de várias partes do mundo, incluindo homenagens e triunfos que ressaltam a música global.

Entre os grandes vencedores esteve o álbum esteve o álbum “Caetano e Bethânia Ao Vivo”, dos músicos brasileiros Caetano Veloso e Maria Bethânia, que conquistou o prêmio de Melhor Álbum de Música Global, destacando a influência e legado duradouro da música brasileira no panorama internacional.

Talentos canadenses também tiveram vitórias marcantes. O produtor e músico de Halifax Cirkut ganhou o prêmio de Producer of the Year, Non-Classical e também arrecadou o de Best Dance Pop Recording ao lado do mixer canadense Serban Ghenea pela produção de “Abracadabra”.

Outro destaque foi Justin Gray, também canadense, que venceu Best Immersive Audio Album, tornando-se o primeiro artista de Toronto a ganhar nessa categoria.

Além disso, a lenda canadense Joni Mitchell levou o prêmio de Best Historical

Album por “Joni Mitchell Archives – Volume 4: The Asylum Years”, reforçando o impacto duradouro de artistas do país na música mundial.

Entre os artistas canadenses indicados com forte presença estiveram Justin Bieber, que se apresentou com “Yukon”, Tate McRae e Kaytranada, mas os principais prêmios foram para outros artistas.

Do lado lusófono, o guitarrista português Nuno Bettencourt foi premiado por sua atuação na música “Changes”. Estes prêmios realçam não só o talento, mas também o papel cultural de artistas de origem portuguesa e canadense.

O evento contou ainda com performances vibrantes, discursos emotivos e momentos que marcaram a audiência, consolidando os Grammy Awards como um dos principais palcos de reconhecimento da música mundial.

Mais informações sobre os Grammys nas páginas 34 e 35.



FOTO: CAETANO VELOSO FACEBOOK

PUB



Ofereça-se um merecido  
“MOMENTO SÓ PARA SI”  
e redescubra como é  
maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a Depilação a Laser a Tratamentos Rejuvenescedores para o Corpo, Cabelo e Pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu Bem-Estar Interior e realçar a sua Beleza Exterior.

Celebre o Seu Dia Especial com qualquer Serviço ou Pacote de Spa De segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois)



Para mais informações e marcações  
Ligue 905-850-2617 | email [info@trubliss.ca](mailto:info@trubliss.ca)  
TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge



- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars



PATRICK VIEIRA  
CEO

[patrickv@vieirainsurance.com](mailto:patrickv@vieirainsurance.com)

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS  
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE  
Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS  
@vieirainsurance



416-531-1146  
[quotes@vieirainsurance.com](mailto:quotes@vieirainsurance.com)  
[vieirainsurance.com](http://vieirainsurance.com)





**SINDICALISMO**

# LiUNA destaca visita de lideranças políticas à nova sede em Vaughan e intervenção do presidente no Senado norte-americano

**Marta Almeida**

● Marit Stiles, líder do Partido Trabalhista de Ontário e representante no Queens Park do bairro de Davenport, e Tom Rakocovic, deputado provincial por Humber River-Black Creek, visitaram a nova sede da LIUNA 183 em Vaughan.

Participaram numa conversa atenta e construtiva sobre o papel dos membros na construção de Ontário, destacando o fortalecimento das comunidades, a importância do trabalho qualificado e a dedicação dos trabalhadores no desenvolvimento económico e social da região.

As imagens da visita foram partilhadas nesta quinta-feira, 29 de janeiro, nas redes sociais da Local. Outro destaque do



FOTO: LIUNA183/FACEBOOK

dia, foi o testemunho do presidente geral Brent Booker no Senado norte-americano.

O líder sindical destacou a urgência de reformar o licenciamento de infraestruturas. Destacou que atrasos e bloqueios legais põem em risco empregos, salários e benefícios de mais de 530 mil trabalhadores qualificados.

Booker sublinhou que projetos de energia, estradas e hospitais podem ser construídos com segurança e proteção ambiental, mas a instabilidade política e litígios constantes impede o progresso.

Alertou que a reforma deve garantir certeza de projetos e a transmissão energética, protegendo comunidades



In far too many cases, developers now spend more time in court than it would take our members to physically build the project. Delays show up as numbers on a spreadsheet, but for LIUNA members they mean another day without a paycheck ... livelihoods are put on hold. Today the greatest threat to project certainty is not litigation alone, it is the politics being played with our members' jobs.

**BRENT BOOKER,**  
LIUNA GENERAL PRESIDENT

**LIUNA!**  
Feel the Power

FOTO: LIUNA/CANADAX

e permitindo que a força laboral americana continue a construir infraestruturas vitais e sustentáveis.

PUB

## Mesmo fora, **não fica de fora.**

**Vote.** A presidência começa consigo.

É simples. **Esteja onde estiver, pode votar na sua embaixada ou consulado** nos dias 7 e 8 de fevereiro de 2026.

**2026**

**ELEIÇÕES  
PRESIDENCIAIS  
8 DE FEVEREIRO**



**CNE** COMISSÃO NACIONAL  
DE ELEIÇÕES

Informe-se em **cne.pt**



**COMPRAS**

# Novo benefício 'Canada Groceries and Essentials Benefit' visa aliviar despesas

**Marta Almeida**

● O executivo federal criou o 'Canada Groceries and Essentials Benefit', que substitui e amplia o antigo crédito GST, com o objetivo de aliviar as despesas com compras e bens essenciais para famílias de baixos e modestos rendimentos.

O plano tem duas componentes principais. A primeira é um pagamento extra único, equivalente a 50 % do valor anual do crédito em 2025-26, a ser entregue na primavera ou, no máximo, até Junho.

Em simultâneo, o benefício regular será aumentado em 25 % durante cinco anos a partir de Julho, indexado à inflação, com pagamentos trimestrais para melhorar o suporte financeiro contínuo.

Estima-se que mais de 12 milhões de canadianos e canadianas serão elegíveis para receber este apoio, com valores que, combinados, chegam a cerca de \$1890 para uma família com dois filhos e até \$950 para um indivíduo em 2026-27.

Os beneficiários não precisam de novo pedido, bastará terem entregue as declarações fiscais de 2024 e 2025 para receber tanto o pagamento único como



os valores reforçados a partir de Julho.

O governo também anunciou ações adicionais para reduzir os custos de produção e distribuição de alimentos. Foram alocados centenas de milhões de dólares para ajudar empresas a absorver choques nas cadeias de abastecimento sem repassar os custos aos consumidores e para apoiar pequenas e médias empresas e organizações comunitárias ligadas à segurança alimentar.

Medidas incluem ainda um fundo dedicado à segurança alimentar local e incentivos fiscais imediatos para estruturas de produção agrícola, com o objetivo de aumentar a oferta doméstica e criar mercados mais competitivos.

Estas iniciativas fazem parte de um esforço mais amplo para responder às elevadas pressões de preços, reforçar a resiliência económica e tornar os bens essenciais mais acessíveis para as famílias canadianas.

**DIPLOMACIA**

# Mark Carney reforça discurso de Davo em chamada a Trump

**Marta Almeida**

● O primeiro-ministro canadiano Mark Carney disse que revelou ao presidente Trump que falou a sério no seu discurso no Fórum Económico Mundial em Davos, onde apelou à cooperação de poderes intermédios diante de pressões económicas globais.

Carney afirmou que manteve uma chamada com Trump na segunda-feira, dia 26 de janeiro, para clarificar que estava a referir-se a uma mudança mais ampla na política comercial dos Estados Unidos, e que o Canadá está a adaptar-se a essa nova realidade.

Em Davos, Carney sublinhou a necessidade de alianças económicas entre países do G7 e outros parceiros para responder a tentativas de coerção económica de grandes potências. Trump respondeu com críticas, e a relação comercial tem estado sob pressão.

Para além disso, o presidente norte-americano ameaçou impor taxas aduaneiras de 100 % sobre produtos canadianos caso Ottawa avançasse com um acordo comercial mais amplo com a

China, referindo-se a Carney de forma insultuosa como "governador".

O primeiro-ministro canadiano explicou igualmente a Trump o acordo limitado recentemente alcançado com a China para resolver determinadas questões tarifárias, e afirmou que os esforços de diversificação do comércio canadiano continuam, incluindo a busca de novos acordos em vários continentes. Destacou, ainda, que a revisão do Acordo Canadá-Estados Unidos-México (CUSMA) será profunda e visa reforçar a relação económica entre os países.

O secretário do Tesouro dos EUA, presente na chamada, afirmou que Carney teria recuado em alguns comentários, mas o primeiro-ministro insistiu que a conversa foi construtiva e que explicou claramente a posição de Ottawa.



FOTO: MARK CARNEY FACEBOOK

**PLUS & MINUS**  
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

**SUSY OLIVEIRA, B.A.**

Tel. 416-652-0599  
Fax. 416-652-3242  
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,  
TORONTO, ON, M6E 1B8  
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

**Services**

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

**PORTUGUESE**

**FISH MARKET**

708 Hamilton Rd. London, ON

**T: 519.455.3474**

**ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL**


Ferma Food Products  
Unibel Company Ltd.  
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1  
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485  
web: www.fermafoods.com  
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.  
2615 Place Chassé Montreal,  
Quebec, H1Y 2C3  
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345  
web: www.ferma.ca  
email: sales@ferma.ca

**O Mercado do Peixe**  
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

**Sucursal de Retalho aberta ao público**  
**416-769-2010**  
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)



NEGÓCIOS

# Empresas



Os negócios no mundo atual evoluíram muito. Na época feudal, quando a riqueza era determinada principalmente pela quantidade de propriedades que uma pessoa possuía, os comerciantes eram menosprezados. Mas hoje os negócios modernos dominam o mundo.

**LEI com**  
**AZEVEDO**

Um componente fundamental para o sucesso dos negócios foi a invenção das empresas. As empresas foram inventadas há centenas de anos e o seu objetivo essencial era criar uma entidade jurídica que pudesse celebrar contratos e fazer negócios, mas que também limitasse a responsabilidade.

Ter uma entidade jurídica que limitava a responsabilidade estimulou o investimento. As pessoas podiam investir e arriscar uma determinada quantia de dinheiro usando uma empresa, sem que isso as levasse à ruína. Os investidores podiam limitar a sua responsabilidade.

Como regra geral, a responsabilidade civil de uma empresa não se estende aos seus gestores ou proprietários. É claro que há exceções. Muitas vezes, em emprésti-



mos bancários a empresas menores, o credor insiste que os proprietários da empresa também assumam responsabilidade pessoal.

A fraude também pode romper o véu corporativo. Se mentir e enganar as pessoas,

os tribunais podem não permitir que se esconda atrás de uma empresa.

O Tribunal de Recurso de Ontário decidiu recentemente que a sócia de um dos acionistas era pessoalmente responsável porque perma-

neceu em silêncio quando o seu sócio fez declarações fraudulentas a investidores inocentes.

*Tradução do artigo com colaboração de Marta Almeida*

**The Toronto Times**  
RRSP deadline Mar 2, 2026

**Contribute to an RRSP**  
& save on taxes while saving for retirement!

HOW RRSP CONTRIBUTIONS CAN LOWER YOUR TAXES AND BUILD YOUR RETIREMENT SAVING

**LET'S TALK!**

- ✓ REDUCE YOUR TAXABLE INCOME
- ✓ GROW YOUR RETIREMENT SAVINGS
- ✓ DEFER TAX PAYMENTS TO RETIREMENT

Contribute to an RRSP

**VICTOR FERREIRA**  
FINANCIAL ADVISOR

416-709-2716

www.LifeHealthandWealth.ca

**Não há água?**

**Pode ter os canos congelados.**

**Pode tentar esta solução:**

1. Abra uma torneira de água fria.
2. Localize o cano congelado.
3. Aplique calor brando para descongelar.
4. Verifique lentamente o fluxo de água.

**Toronto** toronto.ca/FrozenPipes **311**



## CELEBRAÇÃO

## 26.º aniversário da Casa das Beiras celebrado na nova sede

◆ Evento reuniu sócios, voluntários e convidados num fim de semana de convívio e música em Toronto

**Márazio Lorenzo  
Rita Santos**

● A Casa das Beiras de Toronto assinalou, no passado fim de semana, o 26.º aniversário da instituição, numa celebração que decorreu, pela primeira vez, na nova sede. O evento juntou sócios, voluntários e membros da comunidade portuguesa, num momento marcado pelo convívio, pela música e pelo reconhecimento do trabalho desenvolvido ao longo de mais de duas décadas.

Bernardino Nascimento, presidente da Casa das Beiras, não pôde estar presente, mas fez questão de deixar uma mensagem a todos os participantes. Numa gravação enviada à organização, destacou o percurso da associação e o envolvimento dos voluntários. “São vinte e seis anos a fazer serviços voluntários e é para mim um prazer saber que temos uma casa composta com

muita gente boa e amigos da Casa das Beiras. Muito obrigado pela vossa presença. Estou com muita pena e tenho saudades de estar convosco, mas a vida é assim, não podemos estar em todo o lado”, referiu.

A vice-presidente da instituição, Kátia Caramujo, sublinhou o significado simbólico da celebração na nova sede, inaugurada em junho. “É a primeira vez que celebramos os nossos vinte e seis anos aqui na casa nova. Como vocês veem, é uma casa moderna e acolhedora e estamos muito contentes por celebrar aqui”, afirmou. A responsável destacou ainda o trabalho desenvolvido nos últimos meses e a adesão dos associados. “Já conseguimos conquistar tanto os sócios antigos como alguns novos sócios que agora frequentam sempre as nossas festas. Vamos também começar a alugar mais o salão para vários tipos de eventos. Está à disposição da comunidade portuguesa e não



só”, acrescentou.

O aniversário ficou marcado por vários momentos de agradecimento, com destaque para as cozinheiras voluntárias, responsáveis pela confecção das refeições servidas durante a festa. O reconhecimento foi assinalado com aplausos por parte dos presentes, num gesto que evidenciou o papel do voluntariado



no funcionamento diário da associação.

Fernando Marques, voluntário há cerca de quinze anos e atualmente responsável pelo bar, falou sobre a ligação à Casa das Beiras e à comunidade. “Temos de gostar daquilo que fazemos. É um orgulho trabalhar com este pessoal, são meus conterrâneos. É um gosto trabalhar com este pessoal,



FOTOS: MÁRZIO LORENZO

é amor à camisa”, afirmou.

Entre os frequentadores, Ana Paula Ribeiro destacou a importância da Casa das Beiras enquanto espaço de encontro da comunidade portuguesa em Toronto. “É uma das casas que comecei a frequentar quando cheguei ao Canadá, há treze anos. É a casa que eu mais gosto. Gosto dessas festas, deste convívio. Nós sentimos que estamos longe e sentimos a falta do nosso país e aqui aproveitamos um bocadinho e lembramos as nossas festas de lá, o que também é importante para nós”, referiu.

Um dos momentos centrais

PUB



# LANDSLOWNE

## EXCAVATION LIMITED

### ESCAVAÇÕES



### DEMOLIÇÕES

## CONTACTAR

## LUIS SANTOS

## 416 561 6547

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3  
email: lansdowneexcavation@gmail.com



# TORONTO TIGERS SC

# ACADEMY



ALL SKILL LEVELS  
BOYS & GIRLS | AGES 8-14  
WEDNESDAY 7PM | SATURDAY 10AM

JOIN A TEAM, GET  
ACTIVE, HAVE  
FUN, AND BUILD  
CHARACTER ALONG  
THE WAY!



437-970-4629



TIGERACADEMY04@GMAIL.COM



@TORONTOTIGERSSC

THANKS TO OUR SPONSORS:

1107 FINCH AVE W NORTH YORK, ON







Festa do 26.º aniversário decorreu, pela primeira vez, na nova sede da Casa das Beiras



FOTOS: MARZOTTO/REUTERS

da noite foi a atuação da cantora Bruna, natural de Alverca do Ribatejo, que atuou pela segunda vez no Canadá. A artista explicou como surgiu

o convite para integrar o cartaz do aniversário. "O convite surgiu através do Fernando Correia Marques, que conhece esta gente há muitos anos.

Preparei um repertório único, com alguns temas que marcaram o meu percurso", explicou, referindo canções associadas a projetos recentes e outros

temas já conhecidos do público.

A celebração dos 26 anos da Casa das Beiras decorreu num ambiente de participação e envolvimento comunitário,

refletindo uma fase marcada pela modernização das instalações e pelo investimento contínuo na comunidade portuguesa em Toronto.



Voluntários, sócios e convidados encheram o salão durante a celebração do aniversário da associação

PUB

### Bay Gardens Funeral Home – Hamilton: Orgulhosamente a Servir a Comunidade Portuguesa

Sabemos o quanto é doloroso um serviço fúnebre para uma família. Deixe os pormenores connosco, para que possa prestar homenagem a um ente querido com mais conforto e ligação emocional.

**Estamos disponíveis para falar em Português ou Inglês.**

**Para mais informações, contacte-nos através do número 905-574-0405**



Maria Cordeiro



Diane Moniz-Alves



Eduarda Vieira



Bay Gardens Funeral Home  
Hamilton Chapel  
by Arbor Memorial

947 Rymal Road East, Hamilton, ON  
baygardens.ca

Arbor Memorial Inc.

## CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

### RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

**Aceitamos o novo Seguro do Governo CDCP  
ORÇAMENTOS GRÁTIS**

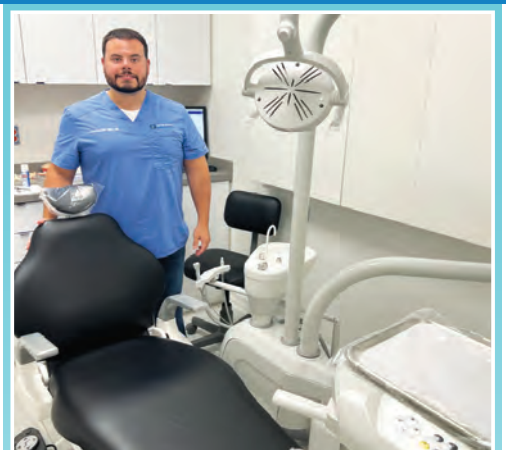
**Localizado  
503 ROGERS RD.  
TORONTO**

**Agora também em Barrie  
somente com marcação  
50 DUNLOP ST EAST  
SUITE 300 - BARRIE**



LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:

**647.430.5526**





## DÉCIMA ILHA

# Bretanha Paulista

**José Andrade**  
Escritor

● Só a cidade de S. Paulo tem 12 milhões de habitantes. Encontrar aqui a presença açoriana é, naturalmente, como “procurar uma agulha num palheiro”. Mas, ainda assim, ela existe e, mais do que isso, dignifica-nos. Primeiro foram as chácaras dos terceirenses a justificar a “Rua Paim” e a “Rua Pamplona”, mesmo junto à emblemática Avenida Paulista. Depois, os micalenses, especialmente da freguesia da Bretanha, que vieram nos anos cinquenta trabalhar em tecelagem italiana. Agora é uma Casa dos Açores, já com 45 anos de existência ativa em Vila Carrão, que orgulha uma comunidade multicultural com a sua festa popular em louvor do Divino Espírito Santo.

**Vila Carrão**

A grande causa da emigração açoriana para a maior cidade brasileira, a partir dos anos 40 e 50, foram os sucessivos contratos de trabalho conseguidos por

numerosas famílias micalenses, especialmente provenientes da freguesia da Bretanha, com colocação garantida na fábrica de tecidos Guilherme Giorgi e Minerva.

A tecelagem de propriedade italiana funcionava majoritariamente com mão de obra açoriana no bairro paulista de Vila Carrão. O bairro era então tão distante e precário que a própria fábrica construiu uma vila de casas modestas para acolher os seus trabalhadores, cujo número crescia nas décadas de 60 e 70 e justificou instalar aqui a própria Casa dos Açores de São Paulo, em 1980.

Com o encerramento desta fábrica, que chegou a empregar cinco mil operários, “alguns viraram açougueiros ou padeiros”. Depois, os filhos dos primeiros açorianos foram procurando os seus próprios espaços em municípios limítrofes, como Itupeva ou Mogi das Cruzes. Mogi conta hoje com meio milhão de habitantes e envolve toda a cidade, incluindo a comunidade japonesa, na festa do Espírito Santo, organizada há 400 anos por uma Irmandade brasileira.

Já no sul da cidade de São Paulo, Vila Medeiros é outro bairro que chegou a registar um número significativo de portugueses provenientes das ilhas açorianas — tanto que ainda tentaram fundar ali a própria Casa dos Açores, que acabaria por vingar no bairro predominante de Vila Carrão.

**Histórias de vida**

Em Vila Carrão residem ainda os “açorianos originais”, que carregam décadas de histórias por contar.

António de Medeiros Machado nasceu em Vila Franca do Campo e emigrou para São Paulo com 16 anos de idade. Nunca voltou aos Açores. “Era uma despesa muito alta”. Só mata saudades pela RTP Internacional. Casou com uma madeirense, tem quatro filhos, todos com dupla nacionalidade, e seis netos, todos formados. “O Brasil para nós sempre foi bom; ultimamente é que bagunçaram com ele” — desabafa ainda com indisfarçável sotaque micalense.

Eliana dos Anjos Sousa Pimentel, natural das Capelas, rumou a São Paulo aos 15 anos de idade, com os irmãos, em 1954, para se juntar ao pai na tecelagem de Vila Carrão, “porque a crise estava brava lá”. Vinha só por dois anos — “até deixei a cama feita para

voltar” — mas ficou para sempre. Trabalhou 30 anos das dez da noite às cinco da manhã. “Nos anos 50 havia uma febre de emigrar para o Brasil, mas quando chegavam quebravam a cara. Tivemos de ficar com uma dívida de mais de 100 mil cruzeiros só para as viagens. No início foi muito difícil. Vivíamos até pior do que lá. Era uma casa muito mixuruca de aluguer. A minha mãe queria ir embora. Até quando a gente conseguia comprar um tapete chamava toda a vizinhança para ver”. Mas hoje, quando se olha para trás, “apesar de tudo, valeu a pena”.

Maria Ana Sousa Salvador Soares deixou o Pilar da Bretanha aos nove anos de idade, em 1952, e veio trabalhar na tecelagem italiana, com os seus pais e seis irmãos. “A minha mãe chorou como gente grande”. A casa era muito pequena, mas, como trabalhavam por turnos, também dormiam por turnos. “A cama estava sempre quente”.

**História de sucesso**

Tal como boa parte dos residentes em Vila Carrão e voluntários da Casa dos Açores de São Paulo, Manuel de Medeiros, o primeiro presidente da instituição, nasceu em São Miguel, na Bretanha. Veio com 14 anos de idade, em 1954,

acompanhando os pais e três irmãos, e também começou por trabalhar na fábrica de tecelagem “Guilherme Jorge”.

Há 60 anos, fundou com o seu primo a empresa “Majam”, que fabrica os equipamentos para pintura de marca “Arpex”. Depois, transferiu as instalações da cidade de São Paulo para o condomínio industrial do município vizinho de Mogi das Cruzes. Passou de 3.300 para 12.000 metros quadrados de construção, num terreno de 72.000 metros quadrados. Tem 170 funcionários e fornece cerca de 70% do mercado brasileiro.

O industrial Manuel de Medeiros — fundador, primeiro presidente e benemérito da Casa dos Açores — tem quatro filhos e quatro netos, todos com cidadania portuguesa e brasileira. Recebeu uma comenda de Portugal, atribuída por Mário Soares, sob proposta de Mota Amaral. Gosta muito da sua terra, mas acha que “o Brasil é o melhor país do mundo”...

*Diretor Regional das Comunidades do Governo da Região Autónoma dos Açores*

*Texto inspirado na visita realizada em 2015 à comunidade açoriana de São Paulo*

## ANDRÉ MARQUES

### ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE

*We speak Portuguese!*

**PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES**

**ACCOUNTING, BOOKKEEPING**

**BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION**

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP

andremarquesmanagement@rogers.com

**Call for consultation!**

(416) 538-3295 | Fax n: (416) 538-0744

**HomeLife LOCAL**

Real Estate Ltd. Brokerage\*  
Independent Owned & Operated

**DÉCIO J. GONÇALVES**

Office: 416.537.2441  
Cell: 416.817.8356  
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS E ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO. NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

**SOMENTE \$419.900.00**

PARA MAIS INFORMAÇÕES  
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AValiação BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

**Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3**  
**E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871**

**Vagueira Grill**  
Dine-in • Take-out • Catering (416) 761-1111

**SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR**

**TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:**

**O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!**

**TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL**

**ACEDA AO NOSSO WEBSITE ATRAVÉS DO QR CODE:**

**Segunda-feira estamos encerrados**

**info@vagueira.ca**

**416-761-1111**

**www.vagueira.ca**

**835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8**



## AUDIÇÃO

# Voltar a ouvir muda tudo

◆ O que é um aparelho auditivo e como a tecnologia transformou a forma de escutar o mundo



Carlos Valente  
DD, H.I.S.

● Ouvir bem é uma das chaves para manter uma vida ativa, autônoma e socialmente plena. Quando a audição começa a falhar, tarefas simples como conversar, ver televisão ou participar numa reunião tornam-se cansativas e frustrantes. É aqui que entra o aparelho auditivo: um pequeno dispositivo com um grande impacto na qualidade de vida.

De forma simples, um aparelho auditivo é um meio técnico que capta os sons através de um microfone, processa-os

digitalmente e devolve-os ao ouvido de forma clara e ajustada às necessidades de cada pessoa. Ao contrário do que acontecia no passado, os modelos atuais não se limitam a amplificar tudo. Pelo contrário, conseguem distinguir o que é importante — como a voz humana — e reduzir ruídos indesejados, oferecendo um som mais natural e confortável.

A evolução tecnológica também transformou completamente o tamanho e o design destes dispositivos. Hoje existem modelos tão pequenos que ficam praticamente invisíveis dentro do canal auditivo. Outros, colocados atrás da orelha, estão disponíveis em várias cores

e formatos, permitindo até alguma personalização.

A escolha do tipo de aparelho depende de vários fatores: o grau de perda auditiva, a anatomia do ouvido, o estilo de vida e até a facilidade de manuseamento pretendida. Apesar de existirem modelos com controles manuais, a maioria dos aparelhos modernos funciona de forma totalmente automática, ajustando-se sozinho aos diferentes ambientes sonoros.

Importa sublinhar que um aparelho auditivo não “cura” a perda de audição, mas pode compensá-la de forma muito eficaz. A tecnologia atual permite uma reprodução sonora precisa e confortável, devolvendo a muitas pessoas o pra-



FOTO: ENVATO

zer de conversar sem esforço, de ouvir música ou simplesmente de participar plenamente na vida quotidiana.

Ouvir melhor não é um luxo. É, cada vez mais, uma forma concreta de voltar a viver melhor.

**CLIMA DE INVERNO, JUNTOS  
FIQUE INFORMADO E  
COMUNIQUE PROBLEMAS  
A QUALQUER MOMENTO  
DURANTE TODA A ESTAÇÃO**

CONHEÇA NOSSO  
PLANO DE INVERNO



Ilustração por Anson Ng

TORONTO

[toronto.ca/winter](http://toronto.ca/winter)

3 1 1

**GLOBAL PET FOODS**  
eat. play. love.

**605 Rogers Rd Unit D8, York,  
ON M6M 1B9**



Pronature

Chicken flavour 33lb only \$49.99

Lamb flavour 25lb only \$54.99

Only at this Global Pet Foods location

**INTERNATIONAL  
BRANDS ALSO  
AVAILABLE!**



**BAKERY WITH TREATS  
JUST AS SWEET AS YOUR  
PET, FOR YOUR PET**



**Buy one toy, GET 2ND FREE!**



TEL: 416-658-0909  
[ROGERSROAD.GLOBALPETFOODS.COM](http://ROGERSROAD.GLOBALPETFOODS.COM)



**METEOROLOGIA**

# Depressão coloca Açores sob alerta máximo

◆ Grupo Ocidental enfrenta aviso vermelho devido a vento forte e mar extremamente agitado

**Rita Santos**

● A aproximação da depressão Leonardo ao arquipélago dos Açores levou o Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA) a emitir avisos meteorológicos severos para todas as ilhas, com especial incidência no grupo Ocidental, que estará sob aviso vermelho durante a tarde e noite de quarta-feira. Trata-se do nível mais elevado de alerta, associado a fenómenos meteorológicos de risco elevado para pessoas e bens.

De acordo com as previsões, o sistema frontal associado à depressão deverá provocar um agravamento significativo das

condições atmosféricas, com rajadas de vento que podem atingir os 110 km/h nas ilhas das Flores e do Corvo, valores semelhantes aos previstos para parte do grupo Central. No grupo Oriental, as rajadas poderão alcançar os 100 km/h.

A agitação marítima será um dos principais fatores de risco, prevendo-se ondas com altura significativa até 10 metros no grupo Ocidental, podendo a onda máxima atingir os 19 metros. No grupo Central, as ondas poderão chegar aos nove metros e, no Oriental, aos oito metros. Estas condições motivaram a emissão de avisos laranja e amarelo para as restantes ilhas, em diferentes períodos ao longo



FOTO: AÇORIANO ORIENTAL / LUSOAM ONLINE

de quarta e quinta-feira.

O IPMA alerta para a necessidade de adoção de medidas preventivas, especialmente nas zonas costeiras, apelando à população para que evite deslocamentos desnecessários junto ao mar e siga as recomendações da Proteção Civil. A influência da depressão deverá começar a sentir-se a partir de quarta-feira, com uma melhoria gradual das condições ao longo de quinta-feira.

**FISCALIZAÇÃO**

# GNR apreende artigos contrafeitos em São Miguel

◆ Material avaliado em quase cinco mil euros foi intercetado na Lagoa

**Rita Santos**

● A Guarda Nacional Republicana apreendeu 98 artigos contrafeitos no concelho da Lagoa, na ilha de São Miguel, no âmbito de uma ação de fiscalização direcionada ao controlo de mercadorias em circulação.

Durante a intervenção, realizada num armazém de um transitário, os militares detetaram vários volumes contendo peças de vestuário com indícios de contrafação. Os artigos ostentavam logótipos de marcas reconhecidas no mercado, levantando suspeitas quanto à veracidade do vestuário. Após verificação, confirmou-se tratar-se de produtos contrafeitos, tendo sido

imediatamente apreendidos.

O valor comercial estimado do material ronda os 4.900 euros. No decurso da ação, foi identificada uma mulher de 38 anos, suspeita da prática do crime de contrafação. Os factos foram comunicados ao Tribunal Judicial dos Açores para os devidos procedimentos legais.

A GNR sublinha que este tipo de fiscalização visa combater práticas ilícitas que prejudicam a economia, os consumidores e as próprias marcas, além de poderem estar associadas a redes de comércio ilegal. As autoridades reforçam que ações deste género continuarão a ser realizadas de forma regular em toda a Região Autónoma dos Açores.

**AUTOMOBILISMO**

# Kajetanowicz reencontra os Açores fora do carro

◆ Piloto polaco revisita São Miguel e destaca a singularidade do Azores Rallye

**Rita Santos**

● O piloto polaco Kajetan Kajetanowicz regressou recentemente aos Açores, desta vez longe da competição, para um período de férias em família na ilha de São Miguel. A visita serviu para

revisitar locais emblemáticos do Azores Rallye e reforçar o vínculo emocional que mantém com a prova açoriana, considerada por muitos pilotos como uma das mais exigentes e belas da Europa.

Tricampeão europeu de ralis e campeão do mundo na categoria WRC2 Challenger, Kajetanowicz

destacou a classificativa das Sete Cidades como um troço verdadeiramente único.

Durante cerca de duas semanas na Região, a presença do piloto gerou entusiasmo entre os adeptos da modalidade. Apesar de nunca ter vencido a prova açoriana, Kajetanowicz guarda

memórias marcantes, sobretudo da edição de 2015, quando disputou a vitória troço a troço com Craig Breen.

O piloto recorda ainda classificativas como Graminhais e Tronqueiras como das mais duras do calendário, sublinhando o clima imprevisível, o ritmo variável dos troços e a forte ligação do público açoriano ao rali. Nove anos após a sua última participação, Kaje-



FOTO: DIRETOS RESENAÇOS

tanowicz não esconde o desejo de voltar a competir nos Açores, elogiando o profissionalismo da organização e a identidade única da prova.

**AVIAÇÃO**

# SPAC exige decisão clara sobre Azores Airlines

◆ Sindicato alerta para riscos do impasse no processo de privatização

**Rita Santos**

● O Sindicato dos Pilotos da Aviação Civil (SPAC) apelou a uma decisão rápida, transparente e responsável relativamente ao processo de privatização da Azores Airlines, na sequência da recomendação do júri para rejeitar a proposta apresentada pelo consórcio Atlantic Connect Group.

Em comunicado, o SPAC reconhece como positiva a garantia de continuidade operacional transmitida pela administração aos trabalhadores, mas considera essa informação insuficiente face à gravidade do momento vivido pela companhia aérea.

O sindicato afirma que não apoiará qualquer privatização que ponha em causa o emprego, a sustentabilidade financeira da empresa ou os interesses estratégicos da Região Autónoma dos Açores.

O SPAC alerta ainda para os riscos associados ao prolongamento da indefinição, sublinhando que a ausência de uma solução credível compromete decisões fundamentais de investimento e planeamento. Para o sindicato, o atual impasse fragiliza a empresa e pode ter impactos severos na operação e nos postos de trabalho.

Defendendo que não lhe compete avaliar tecnicamente as propostas, o SPAC exige um



FOTO: CREDITOS AZORES

plano claro e calendarizado, seja para relançar o processo de privatização com regras sólidas, seja para avançar com uma alternativa viável e juridicamente segura, sempre com salvaguardas efetivas para os trabalhadores.

**TRADIÇÃO**

# Ponta Delgada "Canta às Estrelas"

◆ Cerca de 500 pessoas mantêm viva tradição popular

**Rita Santos**

● Cerca de 500 pessoas, integradas em 13 grupos musicais informais, participam esta segunda-feira na iniciativa "Cantar às Estrelas", em Ponta Delgada, uma tradição popular que se realiza anualmente no início do mês de fevereiro. Os participantes, oriundos de várias freguesias do concelho, atuam na Praça do Município e nos Paços do Concelho, perante o executivo municipal.

O programa decorre ao longo da tarde e da noite e conta com a participação de grupos folclóricos, tunas académicas, instituições educativas e associações culturais. As atuações incluem quadras tradicionais, entoadas



FOTO: CREDITOS ATLANTICO EXPRESSO

em tom de saudação, agradecimento e boa disposição.

Após as apresentações, os grupos são convidados a reunir-se no Salão Nobre da Câmara Municipal, onde decorre um momento de confraternização. A tradição do "Cantar às Estrelas", associada à véspera do dia de Nossa Senhora da Estrela, continua a afirmar-se como uma expressão relevante do património cultural imaterial de Ponta Delgada, reforçando os laços comunitários e a identidade local.

Mais informações na página 14.



**EMPREENDEDORISMO**

# Registrar empresa estrangeira em Portugal



**Judith Teodoro**  
Advogada

● Portugal tem-se tornado, como temos vindo a testemunhar, uma atração turística, mas também de investimento para empresas estrangeiras. Efetivamente, como forma de concretizar de forma eficaz este investimento, é necessário registar essa empresa em Portugal, criando-se assim a chamada sucursal. O seu registo é realizado online e deve cumprir um conjunto de requisitos legais e administrativos, garantindo a sua eficácia.

Uma sucursal ou representação permanente de entidade estrangeira permite e garante que uma empresa estrangeira exerça a sua atividade em Portugal, funcionando como uma extensão da empresa “mãe”.

Este regime de registo, conhe-

cido por “Sucursal Online” (SOL), é regulado pelo Decreto-Lei n.º 109-D/2021, de 9 de Dezembro, Lei n.º 125/2006, de 29 de Junho, e Portaria n.º 1416-A/2006, de 19 de Dezembro, e determina que deverá ser concretizado no momento da criação da representação permanente (art.º 4.º, n.º 2, alínea d) da referida Portaria).

Efetivamente, fazem parte dos requisitos supramencionados um conjunto de documentos que devem ser entregues, os quais serão adiante elencados.

Em primeiro lugar, deve ser entregue um documento que comprove a deliberação social, certificando qual o órgão social com competência para deliberar sobre tal representação. Devido à sua complexidade, deverá conter as informações exigidas no art.º 4.º, n.º 2, da supramencionada portaria, como denominação, objeto e local da representação.

De seguida, deverá ser apre-

sentado o documento que comprove a designação dos representantes da sociedade estrangeira, incluindo a indicação dos respetivos poderes. A este documento devem acrescentar declarações de aceitação do cargo e declarações nas quais os representantes afirmem não ter conhecimento de quaisquer circunstâncias suscetíveis de os impedir de exercer funções. Os representantes nomeados devem possuir NIF português e indicar todos os elementos de identificação legalmente exigidos, nomeadamente nome completo, nacionalidade, número de identificação civil e residência. Quando se tratar de pessoas singulares, tais declarações devem ser obrigatoriamente subscritas pelo próprio nomeado.

É também necessário juntar um documento comprovativo da existência jurídica da sociedade estrangeira. Em regra, será uma certidão do registo comercial do país de origem, devendo



ser respeitado o prazo de validade, que varia consoante o ordenamento jurídico aplicável. Acresce ainda a apresentação do texto completo e atualizado do contrato de sociedade: caso não seja emitido pelo registo comercial competente, poderá ser utilizado o documento constitutivo da sociedade, acompanhado de uma declaração que ateste que o mesmo corresponde à versão atualmente em vigor.

Sempre que aplicável, deve igualmente ser junto documento comprovativo da legitimidade do requerente, assumindo especial relevância nos regimes especiais de criação de representações permanentes.

Deve ainda ser apresentada a declaração relativa à identificação do beneficiário efetivo da entidade-mãe, nos termos da legislação aplicável, a qual pode ser prestada pelo mandatário. Por fim, quando a sociedade tenha sede na União Europeia, é obrigatória a indicação do respetivo EUID (Número Único de Identificação Europeu).

A correta instrução do pedido de registo depende de uma análise cuidada dos documentos exigidos, sendo determinante para assegurar a validade e eficácia da representação permanente em Portugal, pelo que é necessário acompanhamento por um advogado ou solicitador.

**INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.**

**ALEXANDRE SOUSA**  
MBA, QAFP®, CLU®  
Financial Planner / President

alexandres@vieirasousa.com  
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

**WE NOW OFFER**

Life/mortgage insurance	Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
Individual critical illness and disability insurance	Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
Individual family health and dental plans	Financial, estate and retirement planning
Group benefits for businesses 3-100+ employees	

**VIEIRA SOUSA**  
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.  
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

**College & Dufferin DENTAL CLINIC**

**Sorria com confiança!**

**EMERGÊNCIAS**

**ACEITAMOS**  
Novos Pacientes

**Aceitamos o novo plano do governo: CDCP Canadian Dental Care Plan**

**Aceitamos todos os planos de seguros**

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)

**416.538.3538**  
Fax. 416.538.8422

**www.collegedufferindental.com**



## TELEVISION

# Corinne Caza on CMCTV Talent: A voice that speaks in many tongues, straight to the heart

◆ **EPISODE 29** Wednesdays at 10 pm, on CMCTV. Plus on Sundays at 9h40 am on CityTv

◆ The Montreal-born singer-songwriter turns dreams, wanderlust, and the echoes of growing up into song in an episode filled with intimacy, joy, and poetry.

**Photos: Sara de Ledesma**

◆ Some voices carry more than melody. They carry memory, identity, and the quiet ache of dreams. Such is the voice of Corinne Caza, the Montreal-based singer-songwriter who graces this week's CMCTV Talent.

From the first notes, Caza reveals a sound that feels both intimate and expansive. Her songs weave indie pop with folk-inspired storytelling, her bilingual lyrics shifting seamlessly between French, English, and Spanish. Raised in a multicultural family where Italian songs floated through the kitchen and Greek phrases found their way into everyday conversation, her music carries the richness of many worlds. "I like to say I started singing before I even started talking," she laughs, recalling a childhood video of herself humming gibberish on the staircase.

Her story is not only one of stages and spotlights, but also of sidewalks and serendipity. Caza often busks in the shadow of Montreal's Notre-Dame Basilica, where tourists and locals pause to listen. She recalls magical moments with strangers — even a dog who

once stopped mid-walk, ears pricked to her performance. "If it doesn't work with humans," she jokes, "I'll always have dogs. I'll sing for them."

On CMCTV Talent, she performs songs born of different chapters of her life. "Tempting Too," she explains, is about stepping into adulthood and finding beauty in the unexpected. "When the countryside gets dark, it can be scary, but if you look up, that's when the stars appear." Later, she shares a song written during the pandemic, a hymn to wanderlust and longing. "It's a song for dreamers," she says. "Because 'somewhere' can be a place, but it can also be a feeling, a state of being."

Caza's finale, "To All the Boys I've Loved Before," looks back with tenderness and irony at teenage crushes — a crooner-style ballad that carries both nostalgia and a playful twist. "It mimics how a crush feels overwhelming, but later you realize it was mostly in your head," she smiles.

Throughout the episode, her family is never far away. Her parents and brother, constant presences in her journey, attend every show, even her busking sessions. Once, her father was mistaken for a police officer as

he guarded her from interruptions. "They're my best friends," she says. "If you know me, you know them."

With her warmth, multilingual charm, and soulful honesty, Corinne Caza leaves audiences not only humming her melodies but also carrying her words with them, like stardust pocketed for later.

CMCTV Talent, produced by host Bosco da Costa with executive producer Eduardo Vieira, airs this Wednesday at 10 p.m. on CMCTV and again Sunday at 9:40 a.m. on Citytv. For those who want the full experience, the show can also be streamed on YouTube in dazzling 4K with Surround Sound 5.1.



FOTOS: PHOTOS: SARA DE LEDESMA

**Azevedo & Nelson**



Tel. 416-533-7133 | Fax: 416-533-3114 | [www.azevedonelson.com](http://www.azevedonelson.com)  
892 College Street - Toronto ON - M6H 1A4

CONSULTE-NOS SOBRE ACIDENTES | QUEDAS | SEGUROS DE INVALIDEZ  
Primeira consulta grátis!

PUB



**COMUNICAÇÃO SOCIAL**

# A falta de financiamento põe em risco meios de comunicação comunitários

◆ Relatório e encontro em Ontário alertam para possível colapso de órgãos de comunicação em línguas étnicas

**Márzio Lorenzo**  
**Rita Santos**

● Um relatório recente divulgado por produtores independentes associados à 'Canadian Ethnic Media Association' alerta que a televisão comunitária em línguas étnicas está à beira do colapso no Canadá. De acordo com o documento, a falta de financiamento público põe em causa a continuidade de meios de comunicação considerados essenciais para dezenas de comunidades imigrantes em todo o país.

O alerta esteve no centro de um encontro organizado por Marit Stiles, líder do Partido NDP em Ontário e deputada provincial por Davenport. A iniciativa reuniu representantes de cerca de 30 órgãos de comunicação social comunitários, que produzem conteúdos em várias línguas, com o objetivo de debater

dificuldades financeiras e possíveis formas de apoio governamental.

Marit Stiles refere que o governo provincial apoia jornais em línguas não oficiais, sobretudo através da colocação de anúncios institucionais, mas admite que este mecanismo é limitado. "Enfrentamos restrições quanto ao local e à forma como podemos colocar publicidade enquanto deputados provinciais, o que é frustrante, porque limita bastante o valor que podemos investir", afirma. A deputada acrescenta que essas regras reduzem a capacidade de apoiar de forma mais eficaz os meios comunitários.

Segundo Stiles, o encontro serve também para recolher contributos diretos dos produtores. "É por isso que estamos a realizar esta mesa-redonda: para ouvir os órgãos



FOTOMÁRZIO LORENZO

de comunicação comunitários locais sobre como podemos melhorar o acesso aos fundos já existentes, mas também alargá-los", explica. A líder do NDP sublinha que existem poucas vias de financiamento ao nível provincial e defende a necessidade de criar novos instrumentos.

Entre as ideias em discussão está a adaptação, a nível provincial, da 'Iniciativa de Jornalismo Local', já em vigor a nível federal. O programa

permite que estudantes de jornalismo colaborem com meios comunitários, reforçando a sua capacidade editorial. "É uma forma de continuar a desenvolver estes órgãos de comunicação e estamos a analisar se podemos fazer algo semelhante para apoiar os meios de comunicação comunitários", refere.

Marit Stiles alerta ainda para as consequências do eventual desaparecimento de jornais e canais em línguas

étnicas. Para a deputada, essa perda pode agravar a desinformação e reduzir o acesso a notícias locais nas línguas maternas. "Garantir informação jornalística sólida e fiável nas línguas faladas pelas comunidades é absolutamente essencial, sobretudo num contexto marcado pela disseminação de notícias falsas", afirma, sublinhando também o papel destes meios na ligação entre comunidades e as suas origens.

**PREMIUM SPORTS GIFT STORE**  
**SINCE 1993. SPECIALIZING IN:**

**OFFICIAL JERSEYS & MEMORABILIA FOR FUNDRAISING EVENTS, STAGS & CHARITY AUCTIONS. YOUR 2026 WORLD CUP STORE!**

**NEW KIDS & ADULT JERSEYS, STICKERS, CARDS, SOCCER BALLS, ETC.**

**TUES - FRI 11 AM - 7 PM • SAT 10 AM - 6 PM • SUN 11 AM - 6 PM**

**647-350-9369 • nidia72joe@gmail.com**

**605 Rogers Road, Unit D4 Toronto, ON M6M 1B9**





ENTREVISTA

# Advogada açoriana fortalece diáspora

♦ **Jurídico** Judite Teodoro fala sobre lei portuguesa e comunidades

Marta Almeida

● A advogada açoriana Judite Teodoro, colaboradora do Correio da Manhã Canadá e da CMCTV, visitou o Canadá o Canadá para reforçar a ligação jurídica às comunidades lusófonas. Com experiência nos Açores, Estados Unidos e Canadá, a advogada foi convidada para uma entrevista nos estúdios da CMCTV e falou sobre o percurso, prática bilingue e desafios do direito português fora do território nacional.

**CMC:** Dra. Judite, como descreve o percurso desde São Miguel até à prática internacional do direito?

**Judite Teodoro:** Antes de mais, obrigada pelo convite. Todos os portugueses têm familiares na diáspora, e senti que era cada vez mais necessário ir ao encontro das necessidades da comunidade fora de Portugal. Não foi difícil porque

encontrei muitos conterrâneos com interesses patrimoniais, económicos e familiares em Portugal.

**CMC:** E como se deu a adaptação ao sistema jurídico norte-americano?

**JT:** Fiz a aplicação como passei no exame e fiz o juramento nos Estados Unidos. Estou habilitada a prestar aconselhamento sobre a lei portuguesa, embora não possa atuar em tribunais americanos. O objetivo é dar apoio jurídico adequado aos portugueses e lusodescendentes.

**CMC:** Quais eram as questões mais frequentes quando iniciou a prática?

**JT:** Inicialmente, questões ligadas à legalização dos portugueses e obtenção de documentos. Com o tempo, surgiram assuntos patrimoniais e heranças, e hoje os pedidos de aquisição de cidadania portuguesa por lusodescendentes são muito frequentes. Também ajudamos

na atualização de estados civis: casamentos, óbitos ou divórcios fora de Portugal que precisam de ser registados no país.

**CMC:** De que forma a prática bilingue da sua equipa facilita o trabalho?

**JT:** É fundamental. Hoje lidamos com a segunda e terceira geração que não domina totalmente a língua portuguesa. Falar inglês permite que clientes compreendam todos os documentos e contratos, garantindo segurança jurídica e conforto em todo o processo. Muitos contratos são emitidos em português e inglês para assegurar validade e compreensão.

**CMC:** Qual o impacto das suas colaborações em rádio, TV e imprensa para a literacia jurídica?

**JT:** São muito valiosas. As pessoas já chegam ao escritório com informação recolhida nesses meios. Tenho quase duas décadas de experiência em programas de comunicação



FOTO: EDUARDO VIEIRA

e percebo que isso aumenta a segurança de quem procura orientação legal. Aconselho sempre: consulte um advogado certificado, não se baseie apenas em inteligência artificial.



**Muitos contratos são emitidos em português e inglês para assegurar validade e compreensão.**

Judite Teodoro, Advogada

**CMC:** Que balanço faz das sessões de formação nos Açores

e prioridades futuras?

**JT:** Sinto uma enorme gratidão. O objetivo é continuar a servir, levar conhecimento e segurança jurídica aos lusos fora de Portugal. O Correio da Manhã tem sido um parceiro incansável nesta missão.

**CMC:** Qual a sua mensagem final para a comunidade luso-canadiana?

**JT:** É um privilégio colaborar convosco. Agradeço ao Correio da Manhã, aos colegas do canal e a todos os que semanalmente nos desafiam com perguntas. O meu compromisso é continuar disponível e próxima de todos aqueles que necessitam do nosso apoio jurídico.

## TRADIÇÃO

# “Cantar às Estrelas” mantém viva tradição açoriana em Ponta Delgada

Jose Araujo

● O concelho de Ponta Delgada, localizado na ilha de São Miguel, nos Açores, distingue-se não apenas pela sua paisagem natural de rara beleza, mas também pela riqueza cultural e pelas tradições que continuam a moldar a identidade das suas gentes. Entre essas expressões culturais destaca-se o tradicional “Cantar às Estrelas”, uma prática ancestral que preserva a profunda ligação espiritual da comunidade ao céu noturno.

Transmitido de geração em geração, o “Cantar às Estrelas” continua a ser celebrado em várias localidades do concelho, reunindo moradores que, numa noite simbólica, se juntam para cantar sob o manto estrelado, num gesto de partilha e de fé.

Um pouco de história

Nos primórdios do povoamento da ilha, a vida quotidiana era fortemente condicionada pela natureza e pela observação do céu. As estrelas serviam de orientação, de calendário

agrícola e assumiam também um forte simbolismo espiritual. Acreditava-se que os astros eram sinais divinos ou mensagens celestes, capazes de influenciar o destino das pessoas e das colheitas. Cantar para o céu surgia, assim, como uma forma de agradecimento, de pedido de proteção e de comunicação com o divino.

Grupos de cantadores percorriam as ruas das freguesias, entoando versos improvisados ou tradicionais, acompanhados por violas, levando mensagens de fé, esperança e união às casas visitadas. Manda a tradição que, nesta noite especial, os donos das casas abram as suas portas aos cantadores e lhes ofereçam retempero para enfrentar o frio da noite, geralmente licores e doces.

Mais do que um simples ritual, o “Cantar às Estrelas” afirma-se como uma homenagem ao cosmos e à vida. Os cânticos, acompanhados por violas e outros instrumentos tradicionais, evocam temas como o amor, a saudade, as lendas e os mitos locais, crian-

do uma atmosfera envolvente e profundamente emotiva. As vozes que ecoam na noite promovem um forte sentimento de união entre participantes e ouvintes, reforçando o espírito comunitário.

A realidade deste ano

Mais uma vez, o Grupo de Cantares às Estrelas da Freguesia de São José, composto por cerca de 20 elementos, assinalou este ano o seu 31.º aniversário, voltando a sair à rua numa noite fria e com chuva, mas para manter viva a tradição. Na habitual saída pelas 7h30 pm, o grupo visitou a Secretaria Regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas, pelo que fomos recebidos pela Secretária Regional, Dr.ª Berta Cabral. Também a Fundação Irmãs Filomena da Encarnação, se associou a este evento e recebeu pela primeira vez este grupo de cantares. Esta instituição acolhe principalmente mulheres em risco e ainda ao fim de semana distribui lanches aos mais necessitados. O espaço foi pequeno, mas muito aco-



FOTOS: JOSE ARAUJO

lhedor para nos receber, com muita alegria e satisfação, mas de coroação cheio.

Pelas 9h30 pm, o grupo terminou a sua “cantata” no Quartel-General - Museu Militar, onde fomos recebidos pelo comandante Brigadeiro General Jorge Ferreira, que nos presenciou com um caldo verde, malassadas como manda a tradição, não faltando vinhos e licores regionais.

Ao longo do percurso, o grupo partilhou o seu reportório, reafirmando o papel do “Cantar às Estrelas” como um elemento fundamental da identidade cultural açoriana e como um testemunho vivo da memória coletiva da comunidade, oferecendo a estas

instituições uma estrela.

De regresso à Junta de Freguesia de São José, o novo presidente José Pedro Martins, recebeu todos os participantes com muita alegria, oferecendo um caldo verde bem quentinho, também acompanhado pelas habituais malassadas vinhos e licores, terminando com uma desgarrada entre o José Pimentel e o Silva, foi uma iniciativa acompanhada pela nossa reportagem.

Para que estas deslocções aos locais atrás mencionados fossem possíveis teve a colaboração da Câmara Municipal de Ponta Delgada com a cedência do seu autocarro.



**PR' 26** ELEIÇÕES  
PRESIDENCIAIS 2026  
2.º SUFRÁGIO

**MIA** SGM  
SECRETARIA  
GERAL  
MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA

PUB



## Saiba onde votar:



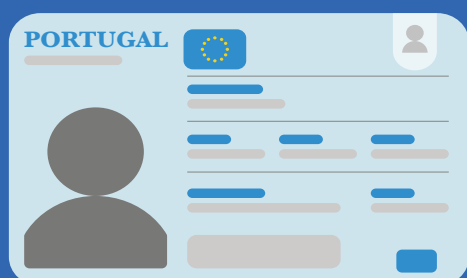
**Linha de Apoio ao Eleitor**  
+351 213 947 101



**SMS +351 962 171 000**  
RE, (espaço)  
Nº de identificação, (espaço)  
data de nascimento,  
formato AAAAMMDD.



**Portal de Recenseamento**  
[www.recenseamento.pt](http://www.recenseamento.pt)



Pode votar entre as 8H e as 19H.

Apresente o seu documento  
de identificação.



## EVENTO

# Dança de Espada das Lajes em Toronto e Mississauga

◆ Espetáculo "Esperança" reuniu comunidade portuguesa e açoriana no Canadá

**Roberto Picanço**  
**Rita Santos**

● A Dança de Espada das Lajes passou por Toronto e Mississauga, no Canadá, numa digressão cultural que reuniu a comunidade portuguesa e açoriana em torno de uma das expressões tradicionais mais representativas do Carnaval da Ilha Terceira. A deslocação do grupo integrou uma excursão pela América do Norte e contou com a organização de Roger Mendes.

O programa teve início em Mississauga, com a realização de um ensaio geral no Centro Cultural Português de Mississauga. Este momento permitiu ao grupo ajustar coreografias e estabelecer um primeiro contacto com a comunidade local antes das apresentações públicas.

No sábado, o grupo apresentou-se no 'Graciosa Community Centre of Toronto' e na Casa dos Açores, em Toronto, levando ao público duas atuações que mobilizaram dezenas de membros da diáspora açoriana. No domingo, realizou-se a última apresentação da passagem pelo Canadá, encerrando a digressão num ambiente de proximidade entre artistas e público.

Durante as intervenções realizadas ao longo do fim de semana, vários responsáveis destacaram o papel do Carnaval enquanto elemen-

to de coesão comunitária. "Enquanto houver alguém com esta força, o Carnaval não acaba", afirmou um dos intervenientes, sublinhando a importância da continuidade geracional destas tradições. Outro responsável referiu o esforço envolvido na deslocação: "O Carnaval exigiu dois anos de preparação para estarmos aqui e levou muitos a percorrer centenas de quilómetros para marcar presença".

O espetáculo apresentado, intitulado 'Esperança', contou com texto e cantigas da autoria de José Esteves. A música das modas cantantes foi composta por José Adelino Borges, enquanto a marcha musical teve autoria de Evandro Machado. A direção cénica esteve a cargo de Eduardo Azevedo e a coreografia foi assinada por César Toste, que assumiu igualmente o papel de mestre da Dança de Espada.

Em entrevista, Hermenegildo Toste, ligado à organização de várias danças de espada no Canadá, explicou o significado desta manifestação cultural. "A espada é uma peça de teatro, é uma mensagem de vida que se passa todos os dias", referiu. Sobre o impacto da atuação, acrescentou: "Desde o primeiro apito até ao último, a dança mantém uma intensidade que se sente no público".

O guarda-roupa do espetáculo foi assegurado por Aida Aguiar, Maria Freitas e Maria

Leal, com os adereços a cargo de Etis. A organização informou que, a pedido da Marcha, não foram divulgadas imagens dos trajes, com o objetivo de preservar o impacto visual para futuras atuações. "Esta dança tem uma aura própria e deve ser vivida no momento", afirmou Hermenegildo Toste.

As atuações reuniram participantes de várias freguesias da Ilha Terceira, um aspeto destacado como sinal de cooperação entre grupos. "Aqui vê-se que o nosso Carnaval tem união", referiu Hermenegildo, apontando o trabalho conjunto como essencial para a continuidade destas produções culturais.

A resposta do público foi marcada por forte adesão, com aplausos prolongados e momentos de interação



FOTOS: ROBERTO PICANÇO

com os artistas. Para um dos organizadores locais, "não foi um dia de protocolo, foi um dia de amigos", resumindo o ambiente vivido ao longo das apresentações.

A passagem da Dança de

Espada das Lajes pelo Canadá reforçou o papel da diáspora açoriana na preservação das tradições culturais fora de Portugal e evidenciou a ligação contínua entre a Ilha Terceira e as comunidades emigrantes.



Atuação da Dança de Espada das Lajes





Visite-nos no supermercado  
mais próximo de si!

Descubra a  
Excelência, Inovação e Qualidade  
dos Nossos Produtos!

Acompanhe a  
Nossa Seleção Única  
de queijos e produtos  
provenientes de

*Portugal*

Dispomos de uma ampla variedade  
de enchidos e carnes curadas,  
especialmente preparados com toda a  
*nossa dedicação!*



**BORGESFOODS.COM**

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com  
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1L7





## EVENTO

# 'Retro Fest' reúne luso-canadianos para apoiar instituições

◆ Evento organizado pelo Távora Foods angaria fundos para três organizações da comunidade portuguesa

**Bosco da Costa  
Rita Santos**

● Maquilhagem carregada, roupas coloridas e cabelos com muito volume marcaram uma viagem ao passado que reuniu a comunidade portuguesa numa iniciativa solidária. A festa retro, organizada pelo supermercado Távora Foods, decorreu no dia 31 de janeiro, no Centro Cultural Português de Mississauga, e angariou fundos para três instituições luso-canadianas: a Luso Canadian Charitable Society (LCCS), a Federação Portuguesa de Negócios e Profissionais (FPCBP) e a Magellan Foundation.

O evento juntou participantes de várias gerações, muitos deles vestidos a rigor, inspirados sobretudo nos anos 1980, mas também noutras décadas. Andreia e Luís, ambos nascidos nos anos 80, partilharam memórias da infância associadas à época. "Eu nasci em 85 e ele também nasceu nos anos 80 e é bom recordar. É bom recordar a altura em que nós nascemos, aqueles tempos. Eu acho muito bonito", disse Andreia.

Armando Sampaio participou acompanhado pelos filhos e sobrinhos, que recorreram ao guarda-roupa dos pais como fonte de inspiração para os disfarces. Um dos mais novos explicou que a escolha surgiu a partir das histórias familiares. "Os nossos pais contaram-nos como se vestiam antigamente e mostraram-nos o que usavam naquela altura. Depois escolhemos todos o mesmo tipo de roupa e seguimos por aí", referiu.

Nem todos optaram pelos anos 1980. Ana Cristina e Catarina decidiram recuar



Participantes inspiram-se nos anos 80 num evento solidário no Centro Cultural Português de Mississauga

até aos anos 1950, escolhendo estilos associados a essa década. "Eu gosto de cor, gosto muito de vermelho. Há uma diversidade enorme e está tudo giríssimo, mas eu optei mais por estes anos por causa do estilo dessa altura", afirmou Ana Cristina.

A iniciativa contou ainda com a presença de Ana Luísa Riquito, cônsul-geral de Portugal em Toronto, que também aderiu ao espírito retro e associou a estética da época a acontecimentos marcantes da história recente. "Os anos 80 lembram a música sintética, das cassetes, dos 'chumços' nos ombros e dos fatos de néon. Eu lembro-me da

entrada de Portugal na CEE em 1986, da queda do Muro de Berlim em 1989, do início do fim da Guerra Fria", recordou.

Apesar do ambiente nostálgico, a festa teve um propósito claramente atual. Cem por cento do valor angariado foi doado às três instituições beneficiárias.

"O que está por trás de tudo isto é uma boa causa. É uma causa honrosa, porque estamos a apoiar com esta festa três instituições", afirmou António Osório, presidente da FPCBP. Jack Prazeres, presidente da Luso Canadian Charitable Society, agradeceu a iniciativa. "O nosso agradecimento ao Paulo, à sua

família e ao Távora Foods por se terem lembrado da LCCS. Tanto nós como a Magellan e a FPCBP são sempre boas causas", disse.

Manuel DaCosta, diretor da Magellan Foundation, destacou a importância do envolvimento comunitário. "É sempre bom ver organizações independentes e homens de negócios da nossa comunidade a tomarem a iniciativa de chamar a comunidade para angariar fundos para organizações que fazem muita falta", referiu.

Paulo Távora, empresário e organizador do evento, explicou a escolha das três entidades. "São três institui-

ções extremamente importantes. A Luso ajuda pessoas com deficiências, a Magellan está a construir um lar para os idosos e a FPCBP apoia a educação superior. As três fazem parte da comunidade portuguesa", afirmou.

A animação da noite esteve a cargo de Tony Câmara, que garantiu música ao longo do evento, e o final ficou marcado pela atuação do TugaNights, um grupo de DJs portugueses que tem animado a comunidade com as suas atuações.

A iniciativa mostrou que a comunidade portuguesa celebrou o seu passado, sem deixar de investir no futuro.





**PAULISTA**  
**CASASBAHIA 2026**

**FUTEBOL NA**  
**RECORD**  
**SUA PAIXÃO EM CAMPO!**

**SÁBADOS**  
18h30 (NY)

**DOMINGOS**  
22h00 (NY)

**ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ**  
**VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR**

Provider	Channel / Access
xfinity	Canal 695 ou HD 3212
sling	Através do APP em HD
dish	Canal 9799 ou HD 602-10
optimum.	Canal 1130
toober	Através da Apple TV em HD - PC ou MAC
ROGERS	Canal HD 937
Bell	Canal HD 875

**recordamericas.com** **@recordtvamericas** **youtube.com/recordtvamericas**

**RECORD**  
AMERICAS





# 7º LUSOFONIA FESTIVAL

VÁRIAS ATRAÇÕES MUSICAIS • FESTIVAL FOLCLÓRICO • FEIRA DE GASTRONOMIA

## PROGRAMA:

SEXTA-FEIRA - 29 DE MAIO, 2026

5:00 pm: Abertura do parque c/ DJ

6:00 pm: Lídia Sousa

6:45 pm: Karma Banda

8:30 pm: Roni Melo - Vindo da Madeira

SÁBADO - 30 DE MAIO, 2026

11:00 am: Içar da Bandeira (CM Brampton)

12:00 pm: Abertura do parque c/ DJ

1:00 pm: Festival Folclórico

4:00 pm: César Russo

4:30 pm: Júlio Lourenço - Vindo de Montreal

5:30 pm: Tropical Queens

6:00 pm: Gabriela Perreira - Vinda de Montreal

7:00 pm: Eddy Sousa & Tony Mikael - Vindos de Montreal

7:30 pm: Jessica Amaro

8:00 pm: Zé Amaro - Vindo de Portugal

DOMINGO - 31 DE MAIO, 2026

12:00 pm: Abertura do parque c/ DJ

1:00 pm: Festival Folclórico

3:30 pm: Tropical Queens

4:00 pm: Mário Marinho

5:00 pm: Bailinho de Rabo de Peixe

5:30 pm: Carlos Borges

6:30 pm: Décio Gonçalves

7:00 pm: Zé Amaro - Vindo de Portugal



## FESTIVAL FOLCLÓRICO

Associação Emigrante de Barcelos  
Rancho Províncias e Ilhas de Portugal de Hamilton  
Rancho Ribatejano de Toronto  
Rancho Folclórico de Nazaré

Mais ranchos a confirmar em breve!



VINDO DE PORTUGAL

ZÉ AMARO



VINDO DA MADEIRA

RONI MELO

EXPERIENCE  
BRAMPTON

Ontario



Downtown  
Brampton BIA



Canadian Construction Workers Union





**MAIO 29, 30 E 31 DE 2026**

**GAGE PARK  
45 MAIN ST S, BRAMPTON**

**COMIDA E ARTESANATO • ENTRETENIMENTO PARA CRIANÇAS**

**ENTRADA GRÁTIS**



**KARMA  
BANDA**



**BAILINHO DE  
RABO DE PEIXE**



**DUO DANIEL  
E TÂNIA**



**VINDA DE MONTREAL**

**GABRIELA  
PERREIRA**



**DÉCIO  
GONÇALVES**



**JÉSSICA  
AMARO**



**CÉSAR  
RUSSO**



**VINDOS DE MONTREAL**

**EDDY SOUSA &  
TONY MIKAEL**



**CARLOS  
BORGES**



**MÁRIO  
MARINHO**



**LÍDIA  
SOUSA**



**VINDO DE MONTREAL**

**JÚLIO  
LOURENÇO**

**LiUNA!**  
Ontario Provincial District Council

**LiUNA!** LOCAL 183  
Feel the Power

**LiUNA!** Local 506

**TNT** sound & lighting

**NGE**  
Norberto Paiva

**WINDMILL**  
Group Corp.  
www.windmillgroup.ca

**REGIONAL  
MUNICIPALITY OF PEEL  
POLICE SERVICE BOARD**

**SENSO**  
GROUP



● Os prejuízos causados pela tempestade na região de Leiria poderão atingir os mil milhões de euros, admitiu o presidente da câmara municipal, Gonçalo Lopes, na conferência de imprensa em que o presidente do conselho de administração da E-Redes, José Ferrari Careto, disse haver uma “probabilidade elevada” de a reposição da energia elétrica só estar concluída na totalidade no final deste mês de fevereiro. “O que se está a passar no concelho é algo de extraordinário e no início ninguém percebeu o que aconteceu nem a dimensão do fenómeno”, disse Gonçalo Lopes, defendendo que “já devia ter sido acionado o Mecanismo Europeu de Proteção Civil” para os “geradores chegarem a tempo”. “Não há geradores disponíveis, eu ‘virei’ uma central de pedidos de geradores”, destacou. O autarca comparou os efeitos desta tempestade ‘Kristin’, que se abateu na madrugada de quarta-feira, a outras que atingiram outros países europeus para explicar os prejuízos, que estimou em mil milhões de euros, tendo

167

mil consumidores estavam ainda sem energia elétrica ao início da tarde de domingo

em conta os danos nos edifícios públicos, habitações e empresas, além dos custos que terão de ser suportados pelas seguradoras e empresas como a E-Redes. No domingo ainda havia 167 mil consumidores sem energia elétrica, 49 900 dos quais no concelho de Leiria, disse José Ferrari Careto. No total, o concelho tem 83 mil clientes da empresa distribuidora de eletricidade. “O concelho foi o mais afetado em danos nas subestações, que são fundamentais para transformar a alta em média

BALANÇO DA AUTARQUIA

# Prejuízo de mil milhões de euros apenas em Leiria

**ELETRICIDADE** Reposição só deverá ficar concluída no final do mês. Milhares permaneciam sem luz, sendo Leiria a zona mais visada



Prejuízos pela depressão ‘Kristin’ na praia da Vieira, em Leiria

## E TAMBÉM



Gonçalo Lopes  
Pr. Câmara de Leiria

### PRESIDENTE VELA NA ESCURIDÃO

O presidente da Câmara de Leiria disse que os geradores, que irão colocar em funcionamento postos de transformação, não serão mais do que “uma vela na escuridão das freguesias”. Os geradores irão servir um pavilhão ou um centro de acolhimento onde as pessoas possam tomar banho e carregar os telemóveis, explicou.

**Fragilidade da rede**  
**Para acelerar a reposição da energia, a E-Redes adotou uma “forma expedita”, através de “atalhos”, o que “pode levar à fragilidade da rede, que está esticada”.**

### REDE SUBTERRÂNEA

A E-Redes, para agilizar a reposição da eletricidade no núcleo urbano de Leiria, indicou que foi “aproveitada a rede subterrânea para manter o abastecimento”. Adiantou que novos cortes poderão ocorrer.



## Pormenores

### M. GRANDE POLÍCIAS

A segurança foi reforçada na Marinha Grande, com reforços da PSP de Lisboa, Aveiro e Vila Real, e o policiamento intensificado junto a postos de combustível e outros locais críticos, anunciou a câmara municipal. A pilhagem de cabos elétricos que ligam a geradores é um dos motivos para a falta de água.

### GERADORES 450

A E-Redes mobilizou 450 geradores para a zona afetada pela 'Kristin', disse o presidente do conselho de administração, José Ferrari Careto.

### A24 CORTADA

A A24 entre os nós de Valdigem e Lamego, cortada desde sábado, está sem previsão de reabertura. A vistoria confirmou "um risco sério e iminente de derrocada" do talude.

### MILITARES 3 MIL APOIAM

O primeiro-ministro garantiu que os militares estiveram envolvidos desde a primeira hora: "Foi feito tudo para prevenir, colocar todas as forças em prontidão e enfrentar uma adversidade que não era antecipável por ninguém", disse. Entre 2 mil e 3 mil militares estarão envolvidos nos próximos dias.

## Venda suspeita de geradores

Um grupo foi surpreendido pela PSP de Leiria, no parque de estacionamento de uma superfície comercial em Leiria, a tentar vender três geradores, que foram apreendidos, de forma cautelar, por a proveniência ser considerada "duvidosa". Por se verificar venda ambulante não licenciada, os indivíduos foram identificados.



Gerador a ser instalado

# Gerador faz a nona morte da 'Kristin'

● José Manuel, de 74 anos, a mulher, o filho e a nora viram-se sem eletricidade após a tempestade 'Kristin' ter passado por Segodim, em Monte Real, Leiria. No sábado foi à Bajouca comprar um gerador a gásóleo, que instalou na garagem. No local, confessou-se que o homem "não sabia bem" como o usar e

## INTOXICAÇÃO POR MONÓXIDO DE CARBONO FAZ CINCO VÍTIMAS GRAVES NUMA FAMÍLIA

colocou-o no anexo com deficiente ventilação. Pelas 02h00 de domingo, foi ver o aparelho e acabou por tombar morto por intoxicação, após inalar monóxido de carbono. José Manuel foi a nona vítima mortal relacionada com a 'Kristin'. Poucas horas antes, em Fervença, Alcobaça, uma



Gerador estava à porta da casa onde José Manuel morreu durante a madrugada

intoxicação também com origem num gerador afetou nove pessoas, cinco em estado grave. O gerador, dentro da habitação também devido à falta de luz pela tempestade, atirou com as vítimas, entre os 22 e os 65 anos, para o hospital. Os casos - só no Hospital de Leiria entraram

15 pessoas intoxicadas com origem em geradores - levaram a que autarcas e a GNR alertassem para os riscos e apelassem ao uso correto dos geradores que "podem libertar monóxido de carbono, um gás altamente tóxico, sem cheiro, cor ou sabor, que pode ser fatal". Os geradores

devem estar sempre no exterior, a pelo menos seis metros de uma entrada de ar na habitação. Nunca ligados dentro de casa, na garagem ou em anexos, mesmo com janelas abertas. Os sinais de intoxicação são "dores de cabeça, tonturas, náuseas, confusão ou sonolência súbita". S.A.M./B.R.

## PAÍS A RECUPERAR



**Tomar.** Paraquedistas fazem limpezas em Tomar. Também os Comandos e os Fuzileiros estiveram no terreno.



**Marinha Grande.** Cinco dias após a passagem da tempestade 'Kristin', um carro permanecia soterrado nos escombros.



**Cantina social.** A Marinha Grande fornece almoços e jantares a famílias carenciadas, voluntários e operacionais no terreno.



**Água.** Residentes na Marinha Grande ainda sem água, na fila para encher garrações numa fonte no centro da cidade.



① Todos os ministros assistiram à conferência de imprensa do primeiro-ministro no Palácio de São Bento  
② Luís Montenegro anunciou apoios 4 dias após temporal

MEDIDAS DE RESPOSTA AO TEMPORAL

# Apoio até 10 mil € para reconstrução de casas



**DADOS** Governo anuncia que agricultores lesados sem seguro também recebem até 10 mil € sem documentos. Apoio até 537 € por pessoa ou 1075 € por família em carência ou perda de rendimento. Empresas isentas de pagar Segurança Social por 6 meses

● O primeiro-ministro anunciou um apoio até 10 mil euros “sem necessidade de documentação” para quem precise de reconstruir habitação própria e permanente, caso não tenha cobertura de seguro, na sequência da depressão ‘Kristin’. O mesmo montante e condições estará disponível para situações relacionadas com agricultura e floresta.

Luís Montenegro anunciou ainda apoios da Segurança

Social para situações de carência ou perda de rendimento de até 537 € por pessoa ou 1075 € por família. As empresas atingidas vão estar isentas de contribuições para a Segurança Social nos próximos seis meses e haverá um regime simplificado de lay-off nos próximos três meses. Segundo o primeiro-ministro, o Estado prevê gastar 2,5 mil milhões de euros na resposta ao temporal de dia 28, tendo prolongado a situação de calamidade até dia 8. Os lesados do temporal

## RECONSTRUÇÃO ISENTA DE LICENCIAMENTO. MEDIDAS CUSTAM 2500 MILHÕES DE EUROS

terão uma moratória de 90 dias que suspenderá pagamentos relativos a empréstimos de empresas e para aquisição de habitação própria e permanente. A moratória pode ser prolongada por 12 meses.

Também serão suspensas por 90 dias as obrigações fiscais de contribuintes e empre-

sas afetadas. Serão ainda criadas duas linhas de crédito para as empresas através do Banco Português de Fomento, uma de 500 milhões de euros para necessidades de tesouraria e outra de mil milhões de euros para recuperação de estruturas empresariais na parte não coberta por seguros. “A linha de crédito à tesouraria, a nossa estimativa é que esteja já disponível no prazo de uma semana e a linha de crédito para a recuperação das empresas pode estar disponível den-

tro de aproximadamente três semanas”, disse após um Conselho de Ministros extraordinário. As obras de reconstrução, públicas e privadas, ficam dispensadas de licenciamento e de controlo prévio urbanístico e ambiental. Anunciou ainda a criação de uma estrutura de missão para a recuperação das zonas afetadas, que funcionará em Leiria “nos próximos anos” e será liderada por Paulo Fernandes, ex-presidente da Câmara do Fundão. Ontem houve uma reunião, em Leiria, com a Associação dos Industriais da Construção para “projetar intervenções urgentes”, sobretudo nas “coberturas e telhados de casas de habitação”. As seguradoras comprometeram-se a realizar 80% das vistorias nos próximos 15 dias, segundo Montenegro. Em muitos casos, o registo fotográfico será suficiente para ativar seguros e permitir renarações imediatas.

## E TAMBÉM



Leão XIV

### PAPA REZAR PELAS VÍTIMAS

O Papa Leão XIV lembrou, no Vaticano, as vítimas do mau tempo em Portugal, no Sul de Itália e em Moçambique. “Rezemos pelos falecidos e por todos aqueles que sofrem devido às tempestades que nos últimos dias atingiram Portugal e o Sul de Itália. E não nos esqueçamos das populações de Moçambique”, pediu no ‘Angelus’.

### Patriarca

**D. Rui Valério, patriarca de Lisboa, não contacta com a aldeia natal em Ourém há 5 dias. Só fala com familiares da Urqueira quando “vão a Ourém ou a Fátima”.**

### CALAMIDADE ATÉ DIA 8

A situação de calamidade vai ser prolongada até 8 de fevereiro, anunciou o primeiro-ministro. Tinha sido decretada quinta-feira com efeitos, para 59 municípios. É agora alargada para 68.





Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA  
VAI SER AINDA MELHOR!**

**Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos**



**Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional**

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3  
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | [www.mississaugaconvention.com](http://www.mississaugaconvention.com)

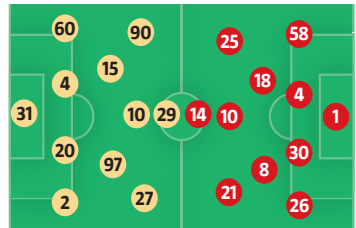


## 20.ª JORNADA



Estádio João Cardoso (Tondela)  
20h30 • 4.568 espectadores

TEMPO ÚTIL  
60:19 MIN



## TONDELA

31	BERNARDO FONTES	5
2	BEBETO	3
20	BRAYAN MEDINA	4
4	CHRISTIAN MARQUES	3 (60')
60	MAVIRAM	3 (42')
48	→ TIAGO MANSO 64'	3
97	CÍCERO ALVES	4
15	YAYA SITHOLE	3 (36')
27	RODRIGO CONCEIÇÃO	3 (80')
10	JOE HODGE	2
7	→ PEDRO MARANHÃO 66'	1
90	MAKAN AIKO	2
29	JORDAN SIEBATCHEU	3
5	→ JOÃO AFONSO 90'+3	1

## Cristiano Bacci

Não utilizados: Cañizares (72'), Hugo Félix, Arjen van der Heide, Hélder Tavares, Juan Rodríguez e Xabi Huarte,

6	1	19	0
REMATES	CANTO	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
4+2	1+0	7+12	

## BENFICA

1	TRUBIN	3
58	DANIEL BANJAQUI	3
15	→ LOPES CABRAL 63'	3
4	ANTÓNIO SILVA	3
30	OTAMENDI	3
26	SAMUEL DAHL	2
18	LEANDRO BARREIRO	3
8	AURSNEs	2
25	PRESTIANNI	4
72	→ ANÍSIO CABRAL 83'	2
10	SUDAKOV	3
7	→ BRUMA 83'	1
21	SCHJELDERUP	3
27	→ RAFA 63'	1
14	PAVLIDIS	2

## José Mourinho

Não utilizados: Diogo Ferreira, Tomás Araújo, Enzo Barrenechea, Manu Silva e Ivanovic

23	13	5	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
8+15	7+6	2+3	

## POSSE DE BOLA



PENÁLTIS: Nada a registar.

## ARBITRAGEM

**Luís Godinho 3**  
(ÉVORA)

Assistentes: RUI TEIXEIRA e PEDRO MOTA  
Quarto árbitro: IANCU VASILICA  
Vídeo-árbitro: MANUEL MOTA  
Vídeo-árbitro assistente: PAULO MIRANDA

TEMPO EXTRA  
4+5

## ÁGUIA DEIXA DOIS PONTOS NA BEIRA ALTA E É MAIS TERCEIRO



## MINUTO 74

Bernardo Fontes já tinha feito um punhado de defesas salvadoras quando, já na pequena área, voltou a negar o golo aos encarnados 'in extremis'. Lopes Cabral arrancou um centro da direita e o nórdico tinha tudo para faturar. 'In extremis', o guarda-mão defendeu com a perna. Intransponível!

# DEPOIS DA BONANÇA VEM A TEMPESTADÉ

## Benfica esqueceu-se da vitória na gaveta após o Real Madrid. Tondela salvo por um São Bernardo



Antes da explicação, a conclusão: após jogos europeus lendários, seguem-se exhibições pálidas ou resultados comprometedores no plano interno. Não é exclusivo do Benfica, mas neste encarnado caso tratou-se de uma boa exibição com um mau desfecho, cujos custos se calculam severos. Mourinho tinha dito que os 4-2 ao Real Madrid ficavam "na gaveta". Percebeu-se, mas ficou lá mais qualquer coisa. Já o Tondela resistiu e teve na voz do seu guarda-redes a palavra da salvação.

Num terreno difícil, sob chuva intensa, o Benfica não fixou de imediato o seu jogo. Mas aos 11', uma recuperação de Prestianni desembocou em oportunidade para Pavlidis. Bernardo Fontes resolveu na área tondelense. Sinal do que estava por vir. Schjelderup ativou mais o lado esquerdo do ataque e Barreiro dava verticalidade. O Benfica tinha posse, ascendente, só que o Tondela estava acordado e contragolpeava. Exemplo? Aos 26', Jordan acertou no ferro com o calcanhar. Mas o conjunto de Mourinho perseverou. Segurou,

## HOMEM DO JOGO

**BERNARDO FONTES** foi treinado para salvamentos no mau tempo. O guarda-mão fez uma exibição soberba



circulou e aos 33' só Bernardo (outra vez ele...) evitou o golo. E depois Bernardo (sempre ele...) defendeu em estilo um tiro de Banjaqui e o Tondela foi vivo para o descanso.

Na segunda parte, o Benfica carregou e aos 59' só mesmo Cícero evitou que Aursnes empurrasse para golo. As águias andavam a centímetros da vantagem e Mourinho foi aos reforços de inverno: meteu Lopes Cabral e Rafa. O lateral redinamizou logo a ala direita, mas a ansiedade instalou-se com o técnico encarnado a irritar-se com a equipa - queria calma e progressão, não o jogo direto. O Tondela estava remetido ao seu meio-campo e andou longo tempo sem capacidade para ter a mais leve reação. Estamos a falar do mais pobre ataque do campeonato. Bernardo continuou a manter a sua equipa à tona com

**Tantas vezes Bernardo** que mal dá para falar de outra coisa. Tondela de combate na última linha. Futebol de Prestianni corre livre

**Faltou dentes ao Benfica** na finalização e alguma criatividade. A intemperie jogou claramente contra as duas equipas

grande defesa a tentativa de Aursnes (74') e o jogo partiu-se. Fez-se perigoso, imprevisível.

O nulo persistia e Bruma e Anísio também foram lá para dentro refrescar a frente, mas era mais a disputa e o espírito combativo, apenas o instinto a comandar as duas equipas. O Tondela resistiu e salvou-se. Pode dar graças a São Bernardo.

**75 DEFESAS.** Fontes passou a ser o guarda-mão com mais defesas na Liga, superando Miszta (67)

**41 CRUZAMENTOS.** Encarnados batem recorde, superando registro do jogo com o Santa Clara (40)

**0 GOLOS.** Quase quatro meses depois, desde o empate com o FC Porto, águias voltam a ficar em branco na Liga



20.ª JORNADA

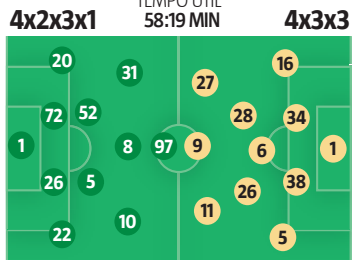
**2-1**

**Sporting** **Nacional**

Ao intervalo: 0-0

Estádio José Alvalade (Lisboa)  
18h00 • 39.984 espectadores

TEMPO ÚTIL  
58:19 MIN



**SPORTING**

1	RUI SILVA	3
22	FRESNEDA	3
26	DIOMANDE	3
72	EDUARDO QUARESMA	3
20	MAXI ARAÚJO	4
5	MORITA	3
52	JOÃO SIMÕES	2
17	→ TRINCÃO 64'	2
10	GENY CATAMO	3
27	→ ALISSON 85'	3
8	POTE	3
14	→ KOCHORASHVILI 85'	4
31	LUIS GUILHERME	3
15	→ FAYE 64'	1
97	LUIS SUÁREZ	4

**1 Rui Borges** 3

Não utilizados: João Virgínia, Vagiannidis, Gonçalo Inácio, Daniel Bragança e Ricardo Mangas

16	11	12	3
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
7+9	8+3	9+3	1+2

**NACIONAL**

1	KAIQUE	3
16	ALAN NÚÑEZ	3 (87')
34	LEO SANTOS	3 (28')
38	ZÉ VITOR	3 (55')
5	JOSÉ GOMES	3
6	MATHEUS DIAS	4
28	LIZIERO	3
18	→ ANDRÉ SOUSA 90'	1
26	JOEL SILVA	2
15	→ LAABIDI 85'	1
27	GABRIEL VERON	2
10	→ DANIEL JR. 85'	1
11	PAULINHO BÓIA	2
7	→ WITI 65'	2
9	CHUCHO RAMÍREZ	2
19	→ LUCAS JOÃO 90'	1

**1 Tiago Margarido** 3

Não utilizados: Francisco Gonçalves, Keyyn, Miguel Baeza e Deivison

6	0	15	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
2+4		8+7	0+2

**POSSE DE BOLA**



GOLOS: 1-0 POTE (72'); 1-1 ALAN NÚÑEZ (76'); 2-1 LUIS SUÁREZ (90'+6)

PENÁLTIS: Nada a registar

**ARBITRAGEM**

**Ricardo Baixinho** 4 (LISBOA)

Assistentes: ANDREIA SOUSA e RICARDO CARREIRA  
Quarto árbitro: FLÁVIO DUARTE  
Vídeo-árbitro: RICARDO MOREIRA  
Vídeo-árbitro assistente: JONATHAN BABO

TEMPO EXTRA  
2+6

LEÕES DESINSPIRADOS VENCEM COM UM GOLO DE SUÁREZ NA COMPENSAÇÃO



**MINUTO 90'+6**

O passe equivocado de Labidi assentiu que Quaresma recuperasse a bola em zona alta, seguindo-se a condução e o passe para Alisson, aberto à esquerda. O extremo, que seguirá para o Nápoles, fez um cruzamento rasteiro que encontrou o calcanhar de Suárez, que fechou o resultado em 2-1.

# CALCANHAR DE MIDAS AO SOAR DO GONGO

**Novo golo nos descontos garante triunfo custoso numa exibição apagada, também por culpa insular**



Sem Hjulmand, devido a razões pessoais, e com Gonçalo Inácio e Trincão, de forma a gerirem a condição física, no banco, o Sporting, tendo o habitual 4x2x3x1 como ponto de partida, com Pote, de regresso à titularidade, a atuar nas costas de Suárez, sentiu arduidades para se impor no jogo. Houve, contudo, mérito esdrúxulo da organização defensiva coriácea do Nacional: o bloco curto e compacto dos insulares, com a última linha a procurar posicionar-se o mais alta possível e os extremos

a ajudarem a fechar linhas interiores, travou o jogo interior dos leões, que se viram obrigados a perscrutar as alas para chegar a zonas de finalização.

Sem grande qualidade nos primeiros 35', período em que o Nacional desperdiçou uma situação de 3 para 1, com Geny, que perdera a bola na génese do lance, a bloquear um remate de Veron. O incremento ofensivo do Sporting desaguou numa defesa superlativa de Kaique a remate de Suárez, após um lance em que Diomande encontrou Catamo nas costas da última li-

**HOMEM DO JOGO**

**SUÁREZ** não foi incrível mas, sempre de calcanhar, esteve na génese quer do primeiro quer do segundo golo do Sporting.



nha muito alta do rival.

Capazes de imprimir, na etapa complementar, mais velocidade na circulação, os leões, por cima no embate, depararam-se com um conjunto de más decisões no último terço. Por isso, Rui Borges, aos 64', mexeu na equipa, lançando Trincão e o debutante Faye, o que conduziu ao recuo de Pote para médio-centro ofensivo. Foi na resposta a uma ameaça do Nacional, com Rui Silva a negar um golo a José Gomes, que o Sporting, fruindo do desequilíbrio dos insulares na transição defensiva, se colocou em vantagem. Depois de um primeiro remate de Trincão defendido por Kaique, Pote aproveitou a segunda bola. Esperava-se que o Sporting adormecesse o jogo com bola, o que não sucedeu. Um dos inúmeros passes equivocados no meio-campo ofensivo assentiu

**+** O acreditar até ao último segundo valeu mais um triunfo ao Sporting. A organização defensiva do Nacional foi quase irrepreensível.

**-** Exibição desinspirada dos leões, principalmente até aos 35', incapazes de encontrar espaços e com dificuldades na criação e finalização.

uma saída rápida do Nacional, concluída por Nuñez, após defesa incompleta de Rui Silva a remate de Veron. Foi muito mais com o coração do que com a cabeça que o Sporting alcançou a vitória nos descontos. Luis Suárez teve, assim, o discernimento para finalizar de calcanhar um cruzamento da esquerda de Alisson. ●

**4 A SOFRER.** Pese embora o quarto triunfo seguido, o Sporting voltou a encaixar golos (5 neste período)

**10 VITÓRIAS SEGUIDAS.** Os leões mantêm a boa série contra o Nacional, não perdendo há 25 jogos

**50 JOGOS.** Rui Silva atingiu a meia centena de partidas nos verdes e brancos e frente a uma ex-equipa



## 20.ª JORNADA

**Casa Pia** **2-1** **FC Porto**

Ao intervalo: 2-0

Estádio Municipal de Rio Maior  
20h45 • 3.296 espectadores

3x4x2x1 55:56 MIN 4x3x3

**CASA PIA AC**

1	PATRICK SEQUEIRA	4
4	JOÃO GOULART	3
3	KHALY	4
43	DAVID SOUSA	A (90'+6)
72	LARRAZABAL	A (59')
80	LAWRENCE OFORI	A (40')
8	RAFAEL BRITO	3
5	ABDU CONTÉ	3
21	TIAGO MORAIS	3
13	→ OSUNDINA 56'	3
29	JÉRÉMY LIVOLANT	3
90	CASSIANO (CAP.)	3
99	→ CLAU MENDES 82'	1

**Álvaro Pacheco**

Não utilizados: Ivan Mandic, João Marques, Kevin Prieto, Kelian Nsona, Iyad Mohamed, André Geraldes e Dailon Livramento

6	0	14	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
2+4		5+9	0+1

**FC PORTO**

99	DIOGO COSTA (CAP.)	3
52	MARTIM FERNANDES	2
20	→ ALBERTO COSTA 45'	A (90'+2)
3	THIAGO SILVA	2
27	→ DENİZ GÜL 71'	
5	BEDNAREK	A (90'+7)
74	FRANCISCO MOURA	2
22	ALAN VARELA	3
8	→ FROHOLDT 57'	2
13	PABLO ROSARIO	3
10	GABRI VEIGA	3
11	PEPÉ	2
77	→ PIETUSZEWSKI 70'	2
17	BORJA SAINZ	1
7	→ WILLIAM GOMES 57'	V (79')
9	SAMU	1

**Francesco Farioli**

Não utilizados: Cláudio Ramos, Kiwior, Rodrigo Mora e Prpic

15	10	14	3
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
6+9	3+7	5+9	3+0

**POSSE DE BOLA**

GOLOS: 1-0 LARRAZABAL (12'); 2-0 THIAGO SILVA (45', P.B.); 2-1 PABLO ROSARIO (46')

PENÁLTIS: Nada a registar

**ARBITRAGEM**

Pedro Ramalho 3  
(ÉVORA)

Assistentes: DIOGO PEREIRA e HUGO RIBEIRO  
Quarto árbitro: HÉLDER CARVALHO  
Vídeo-árbitro: MANUEL OLIVEIRA  
Vídeo-árbitro assistente: JORGE FERNANDES

TEMPO EXTRA  
1+11

**FC PORTO PERDEU A INVENCIBILIDADE DIANTE DO CASA PIA**

PAULO CALADO

**MINUTO 12**

Na primeira saída para contra-ataque, Tiago Morais atrasou para Ofori, que pausou e devolveu. Deu excelente abertura para o corredor oposto, que permitiu combinação entre Conté e Livolant, incisivo a buscar o segundo poste. Bednarek, Varela e Moura falharam, e Larrazabal fez 1-0.

# HINO À RESISTÊNCIA

## RELANÇA TÍTULO

### Passeio triunfal dos dragões findou em Rio Maior. Gansos saíram da zona vermelha



Froholdt, que somava 2.926 minutos de utilização em jogos oficiais, e Kiwior, com 2.527 minutos, foram poupados por Farioli na antecâmara do clássico. O que abriu a titularidade a Moura e Varela, levando Rosario para interior-direito. O FC Porto, a partir do 4x3x3, com o desdobramento ofensivo em 2x3x2x3 que desagua, muitas vezes, em 2x3x5 na chegada a zonas de finalização, entrou forte, deparando espaços por dentro e por fora do bloco do Casa Pia, que pretendia defen-

der entre o 5x2x3 e o 5x4x1, o que não resultou, e mostrando capacidade para reagir à perda. Os gansos, aos 12 minutos, abdicaram do seu primeiro contragolpe para entrarem em ataque posicional. Tiago Morais, após receber a bola de Ofori, teve a argúcia de buscar o corredor contrário, onde Conté e Livolant firmaram uma combinação que redundou num centro ao segundo poste: Cassiano falhou, mas Larrazabal marcou.

Os dragões reagiram bem. Com o Casa Pia mais baixo, recorrendo ao 5x5x0 se fosse ne-

cessário, instalaram-se com bola no meio-campo ofensivo, só que falhou uma melhor ligação entre criação e finalização. E, em cima do intervalo, um livre lateral de Conté foi desviado pelo joelho de Thiago Silva para o fundo da sua própria baliza.

O início da etapa complementar levou Farioli a abdicar de Martim por Alberto Costa. A alta belicosidade para conquistar duelos aéreos rendeu, aos 46', 2-1, com Rosario a dar sequência a assistência de Alberto. Arrancava o dilúvio ofensivo dos dragões. Se é certo que, em muitos momentos, faltou discernimento no último passe ante um rival num ferrolho de resistência, Sequeira negou golos a Thiago Silva e a Gabri Veiga. Farioli voltou a mexer: primeiro, lançou Froholdt e William, que encontraram falta de espaço. Depois, foi a vez de

**+** O triunfo do Casa Pia foi exercício de resistência e eficácia. Superioridade portista inequívoca, mas faltou discernimento

**-** A forma como o FC Porto sofreu os golos: cobertura deficiente e defesa passiva a gerar autogolo. Expulsão de William traiu equipa

Pietuszewski e Gül, que se juntou a Samu e viu Sequeira negar-lhe um golo certo, o que promoveu uma mudança para 4x2x4 ultra-ofensivo. Uma mudança traída pela expulsão de William. Muito exposto defensivamente, o FC Porto insistiu num jogo direto sem efeito. E Diogo Costa impediu Clau de rubricar o 3-1. ●

**HOMEM DO JOGO**

**PATRICK SEQUEIRA** foi determinante. Cinco paradas, quatro delas de dificuldade elevada. Comandou a linha defensiva.



**3 DESAIRE.** O FC Porto perdeu pela terceira vez na época, contadas todas as competições

**1 VERMELHO.** William Gomes viu ontem o primeiro vermelho de toda a carreira

**5 GOLOS.** Larrazabal marcou pela 5.ª vez na presente época e igualou Livolant na frente dos artilheiros do Casa Pia



# LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

**LIGA PORTUGAL**  
**Betclic**

**em exclusivo na**



**Atenção a todos os estabelecimentos**

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos vossos clubes, associações, cafés, bares, etc.



**Jornada 21 - 7 a 9 de fevereiro 2026**

\*Hora de Toronto

O Moreirense já não tem contrato com a Sport TV. O jogo que não estará disponível é: Moreirense vs. Sporting (22 de fevereiro de 2026).

 **vs**   
**E. Amadora** **St. Clara**  
**Sábado 7 fevereiro 10h30\***  
Na CMCTV

 **vs**   
**Arouca** **Vitória G.**  
**Sábado 7 fevereiro 15h30\***  
Na CMCTV

 **vs**   
**SC Braga** **Rio Ave**  
**Domingo 8 fevereiro 13h00\***  
Na CMCTV

 **vs**   
**Benfica** **FC Alverca**  
**Domingo 8 fevereiro 15h30\***  
Na CMCTV

 **vs**   
**FC Porto** **Sporting**  
**Segunda 9 fevereiro 15h45\***  
Na CMCTV

A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

 **ROGERS**  
Canal 809

 **Shaw**  
Canal 995

 **Bell** Fibe  
Canal 893

 **toober**

 **ROGERS**

 **Shaw**

 **VIDÉOTRON**

 **LiUNA!**  
Ontario Provincial District Council

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240, ou pelos emails [eduardo@elproductions.ca](mailto:eduardo@elproductions.ca) e [info@elproductions.ca](mailto:info@elproductions.ca)



JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA

AÇORES

CD SANTA CLARA: GUILHERME ROMÃO É REFORÇO!

● O CD Santa Clara, Açores – Futebol, SAD tem o prazer de anunciar a contratação de Guilherme Romão. O defesa-esquerdo brasileiro de 28 anos chega por empréstimo do Atlético Goianiense até ao final da temporada, com opção de compra. Para além de ter representado o emblema onde se formou, o Corinthians, Romão competiu ainda em clubes como o Oeste, São Bento e Botafogo SP. Atuou durante três temporadas ao serviço do CRB e do Atlético Goianiense, onde era um dos capitães de equipa. Na presente temporada, realizou cinco jogos, somando já um golo.



FOTOS DIRETOS RESERVADOS

CAMPEONATO DE FUTEBOL DOS AÇORES

Stª Clara B e S. Roque não desarmam no topo

● Santa Clara ‘B’ e Desportivo da São Roque continuam a liderar destacados o Campeonato de Futebol dos Açores (CFA) após a conclusão da 9.ª jornada (última da primeira volta).

9ª. Jornada | Resultados:  
CD Lajense, 1 - Angrense, 0  
Operário, 3 - Urzelinense, 0  
Flamengos, 2 - São Roque, 5  
U. Micaelense, 1 - Rabo Peixe, 0  
Santa Clara B, 2 - Praiense, 0

10ª. Jornada | 22/02/2026:  
U. Micaelense - CD Lajense  
Flamengos - FC Urzelinense  
SC Angrense - SC Praiense  
Santa Clara B - São Roque  
Operário - Rabo de Peixe

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Santa Clara B	9	8	1	0	25-0	25
2.º	São Roque	9	8	1	0	19-4	25
3.º	Operário Desp	8	5	1	2	13-5	16
4.º	SC Praiense	9	4	2	3	9-8	14
5.º	SC Angrense	8	3	1	4	6-9	10
6.º	Urzelinense	9	3	1	5	7-17	10
7.º	U. Micaelense	9	3	1	5	7-10	10
8.º	CD Lajense	9	3	0	6	6-15	9
9.º	Rabo de Peixe	9	2	0	7	7-15	6
10.º	FC Flamengos	9	1	0	8	8-25	3

CAMPEONATO DE SÃO MIGUEL | 2025-2026

Líder Vale Formoso goleia e afirma-se na frente

● O líder Vale Formoso deslocou-se à Ribeira Grande e goleou o Benfica Águia por 6-0. Os axadrezados das Furnas continuam isolados no 1.º lugar, com 22 pontos, continuam imparáveis no comando sem qualquer derrota, levando cinco pontos de vantagem sobre o Vitória do Pico da Pedra.

9ª. Jornada | Resultados:  
Águia CD - Santo António (a)  
Oliveirenses, 1 - Santiago, 3  
Benf. Águia, 0 - V. Formoso, 6  
SC Ideal, 0 - Vitória CPP, 2  
Folgou: CD Santa Clara C

10ª. Jornada | 22-02-2026:  
Águia CD - Santa Clara C  
Benfica Águia - Sto. António  
Oliveirense - Vitória P. Pedra  
Sporting Ideal - Vale Formoso  
Folga: Santiago FC

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Vale Formoso	8	7	1	0	21-3	22
2.º	Vitória CPP	8	5	2	1	17-6	17
3.º	Santiago FC	7	4	2	1	15-11	14
4.º	Santo António	7	4	1	2	13-12	13
5.º	Oliveirenses	8	3	1	4	17-22	10
6.º	Santa Clara ‘C’	7	3	0	4	17-8	9
7.º	Benfica Águia	8	1	3	4	8-15	6
8.º	Sporting Ideal	8	1	1	6	9-20	4
9.º	Águia Arrifes	7	0	1	6	7-27	1

TAÇA DE SÃO MIGUEL | PRÉ-ELIMINATÓRIA

Resultados da pré-eliminatória:

União Micaelense, 2 - Rabo de Peixe,0  
Santiago FC, 1 - GD São Roque, 1 (4-2 g.p.)  
Vitória P. Pedra, 0 - Santa Clara B, 1  
Operário Desp., 3 - Os Oliveirenses, 1  
Vale Formoso, 4 - Águia Desportivo, 0

Quartos-de-final: 7 e 8 abril 2026:

Benfica Águia - FC Vale Formoso  
Operário Desp. - Santa Clara B  
Sporting Ideal - União Micaelense  
CD Santo António - Santiago FC



FOTOS DIRETOS RESERVADOS

FAIAL/PICO | CAMPEONATO DA A.F. HORTA

FC Madalena retoma novamente a liderança

8ª. Jornada | Resultado:  
FC Madalena, 1 - Vitória FC, 0  
Folgou: Fayal Sport Club

9ª. jornada | 22-02-2026:  
Vitória FC - Fayal Sport  
Folga: FC Madalena

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	FC Madalena	6	3	2	1	8-6	11
2.º	Fayal Sport	5	2	3	0	5-2	9
3.º	Vitória FC	5	0	1	4	2-7	1

CAMPEONATO DA ILHA TERCEIRA | 2025-2026

Barreiro e JD Lajense B empataram

9ª. jornada | Resultado:  
Barreiro, 1 - JD Lajense B, 1  
Folgou: Boavista CR

10ª. jornada | 22/02/2026:  
Boavista CR - JD Lajense B  
Folga: SC Barreiro

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	SC Barreiro	6	3	2	1	14-5	11
2.º	Boavista CR	6	2	2	2	7-8	8
3.º	JD Lajense B	6	1	2	3	6-14	5

TAÇA ILHA GRACIOSA | 2025-2026

Guadalupe lidera 1ª fase da Taça Ilha Graciosa

2ª. jornada | Resultado:  
Graciosa, 0 - Guadalupe, 1  
GDMP Sub19 - Marítimo (a)  
Folgou: Mocidade Praiense

3ª. jornada | 22/02/2026:  
Guadalupe - Moc. Praiense  
SC Marítimo - Graciosa FC  
Folga: GDMP Sub.19

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	SC Guadalupe	2	2	0	0	3-1	6
2.º	Moc. Praiense	1	0	1	0	3-3	1
3.º	Graciosa FC	2	0	1	1	3-4	1
4.º	SC Marítimo	0	0	0	0	0-0	0
5.º	GDMP Sub19	1	0	0	1	1-2	0

SUPERTAÇA ILHA GRACIOSA

Graciosa FC conquista a Supertaça



FOTOS DIRETOS RESERVADOS

● O Graciosa FC é o vencedor da Supertaça Ilha Graciosa disputada no passado sábado no Campo Municipal da Luz, ao bater o Sporting de Guadalupe, por 3-2. No Campo Municipal da Luz, defrontaram-se o Graciosa FC e o SC Guadalupe, e num jogo com uma mão cheia de golos, saiu por cima a equipa comandada por André Sousa. Narcizo, André Pires e Santiago Cunha marcaram os golos do Graciosa FC, enquanto que, pela equipa leonina, os irmãos Artur e André Alves foram os marcadores de serviço. A Supertaça foi disputada este ano pelo SC Guadalupe, vencedor da Taça Ilha Graciosa e pelo 2.º classificado do campeonato da época passada, uma vez que o campeão em título, o Desportivo Luzense, não tem equipa de séniores masculinos nesta época. A equipa ‘amarela’ conquistou, assim, a Supertaça. Recorde-se que lidera também, nesta altura, o campeonato da ilha.

FUTEBOL

Vasco Matos e Santa Clara rescindem contrato

● A Santa Clara Açores - Futebol SAD anunciou há pouco a rescisão de contrato com o treinador da equipa profissional, Vasco Matos. Em comunicado divulgado no site oficial do clube, o acionista maioritário, Bruno Vicintin, agradece “o contributo ímpar e o legado deixados pelo treinador e a sua equipa técnica”, sublinhando que “Vasco Matos é o melhor treinador da história do Santa Clara”. A saída do técnico ocorreu poucas horas depois do Santa Clara ter averbado o sétimo jogo sem vencer para a I Liga (terceira derrota consecutiva para o campeonato), ao perder na receção ao Estoril por 2-4, na 20.ª jornada. O comunicado do Santa Clara remete o anúncio da nova equipa técnica para data oportuna.



FOTOS DIRETOS RESERVADOS

FUTEBOL

Gonçalo Paciência reforça Santa Clara

● O avançado internacional português Gonçalo Paciência é o mais recente reforço do Santa Clara, tendo assinado até ao final da época, com mais uma época de opção. De acordo com nota publicada no site oficial do Santa Clara, Gonçalo Paciência “chega como jogador livre, tendo como última experiência o Sport do Brasil, e assina contrato válido até ao final da presente temporada, com mais uma de opção”. Citado nesta mesma nota, o jogador afirma estar “muito feliz por representar o maior clube das ilhas. Sinto uma enorme alegria e motivação por me terem dado esta oportunidade de ajudar o Santa Clara a conquistar os seus objetivos”.



FOTOS DIRETOS RESERVADOS



27 GOLOS

MÉDIA: 3

9 JOGOS

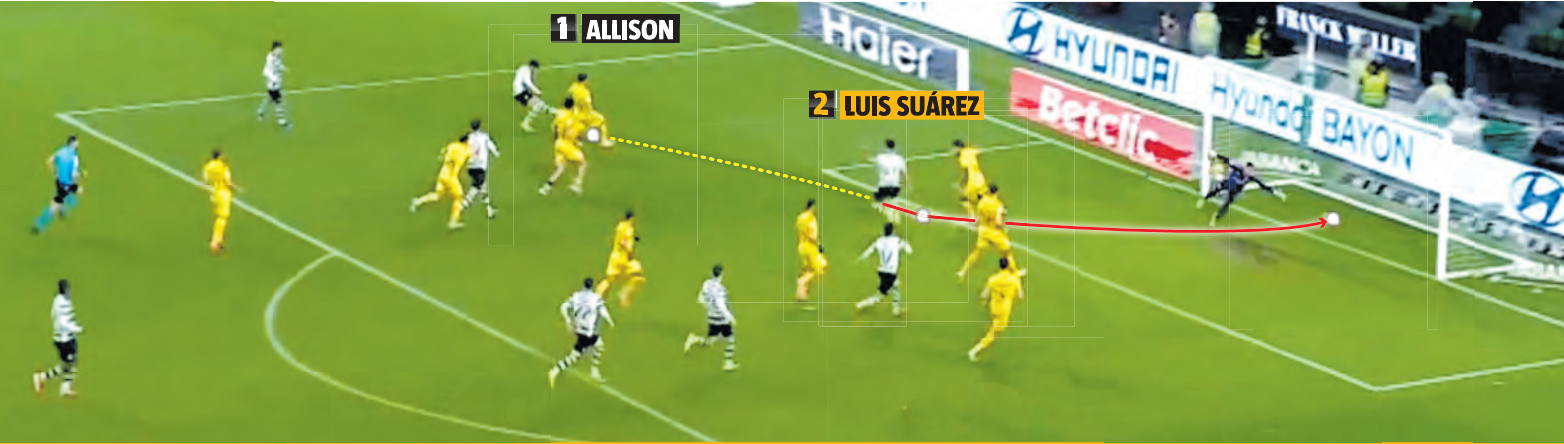
4 VITÓRIAS EM CASA

3 VITÓRIAS FORA

39 AMARELOS

2 VERMELHOS

5 PENÁLTIS



**CALCANHAR.** Pela segunda jornada consecutiva, o Sporting estava prestes a deixar cair pontos até que... aparece Luis Suaréz aos 90'+6. Os leões estavam totalmente balanceados para o ataque e foi Eduardo Quaresma a abrir para o recém-entrado Alisson, extremo que cruzou para o ponta de lança colombiano, que, com um grande gesto técnico, colocou a bola no fundo das redes

# PRIMEIRA QUEDA

FC Porto perde frente ao Casa Pia e vê a aproximação do Sporting, que voltou a ganhar ao cair do pano. Já o Benfica empatou em Tondela

RESULTADOS		
V. Guimarães	1-0	Moreirense
Samu (66', pen.)		
Santa Clara	2-4	Estoril
Calila (52') e Gabriel Silva (65'); Begraoui (34', pen. e 88', pen.), Marqués (40') e Guitane (74')		
Rio Ave	0-3	Arouca
Tiago Esgaio (44'), Lomboto (53', p.b.) e Hyunju Lee (66')		
Alverca	1-1	E. Amadora
Fabrício (87'); Van Hooijdonk (81', pen.)		
Gil Vicente	5-0	Famalicão
Murilo (44', pen.), Buatu (53'), Gustavo Varela (80' e 84') e Santi García (90')		
Sporting	2-1	Nacional
Pote (72') e Luis Suárez (90'+6); Alan Núñez (76')		
Tondela	0-0	Benfica
AVS SAD	0-4	Sp. Braga
Ricardo Horta (7'), Zalazar (30') e Pau Victor (80' e 83')		
Casa Pia	2-1	FC Porto
Larrazabal (12') e Thiago Silva (45', p.b.); Pablo Rosario (47')		

EQUIPA DA SEMANA		
Notas atribuídas pelos jornalistas de RECORD		

QUADRO DE RESULTADOS																			
	ALVERCA	AROUCA	AVS SAD	BENFICA	CASA PIA	E. AMADORA	ESTORIL	FAMALICÃO	FC PORTO	GIL VICENTE	MOREIRENSE	NACIONAL	RIO AVE	SANTA CLARA	SP. BRAGA	SPORTING	TONDELA	V. GUIMARÃES	
ALVERCA		31.ª	25.ª	1-2	29.ª	1-1	33.ª	1-0	0-3	0-4	2-1	1-0	1-1	23.ª	0-3	27.ª	1-0	2-0	
AROUCA	1-0		3-1	26.ª	0-2	30.ª	28.ª	1-1	0-4	2-2	0-2	23.ª	3-3	32.ª	0-4	1-2	34.ª	21.ª	
AVS SAD	1-3	0-1		0-3	0-2	24.ª	22.ª	0-1	33.ª	1-1	0-2	2-2	1-2	26.ª	0-4	31.ª	2-2	29.ª	
BENFICA	21.ª	5-0	23.ª		2-2	4-0	3-1	1-0	25.ª	2-1	31.ª	29.ª	1-1	1-1	33.ª	1-1	3-0	27.ª	
CASA PIA	0-2	22.ª	3-3	28.ª		3-5	2-2	1-1	2-1	1-1	24.ª	0-2	34.ª	30.ª	26.ª	0-2	32.ª	0-0	
E. AMADORA	2-2	3-1	3-0	0-1	27.ª		0-5	33.ª	31.ª	25.ª	0-0	1-1	1-2	21.ª	3-3	29.ª	23.ª	0-2	
ESTORIL	4-1	4-3	3-1	34.ª	25.ª	1-1		31.ª	29.ª	23.ª	3-3	1-1	27.ª	0-1	1-0	0-1	21.ª	4-2	
FAMALICÃO	34.ª	25.ª	21.ª	32.ª	23.ª	2-3	4-0		0-1	0-0	29.ª	27.ª	0-0	3-0	1-2	1-2	3-0	2-0	
FC PORTO	32.ª	24.ª	2-0	0-0	4-0	3-1	1-0	28.ª		3-0	26.ª	1-0	23.ª	34.ª	2-1	21.ª	30.ª	3-0	
GIL VICENTE	26.ª	33.ª	28.ª	24.ª	31.ª	2-0	2-0	5-0	0-2		2-0	2-1	2-2	1-0	22.ª	1-1	0-1	30.ª	
MOREIRENSE	2-1	27.ª	34.ª	0-4	2-1	32.ª	30.ª	2-2	1-2	21.ª		25.ª	3-1	1-0	28.ª	23.ª	1-0	2-0	
NACIONAL	30.ª	1-2	32.ª	1-2	21.ª	28.ª	26.ª	0-1	22.ª	0-2	3-2		4-0	3-3	24.ª	1-4	3-1	34.ª	
RIO AVE	28.ª	0-3	30.ª	0-2	3-1	26.ª	0-4	24.ª	0-3	32.ª	22.ª	1-1		1-1	2-2	33.ª	3-0	0-1	
SANTA CLARA	2-1	0-0	2-0	22.ª	1-0	0-0	2-4	0-1	0-1	27.ª	0-1	33.ª	29.ª		31.ª	1-2	1-2	25.ª	
SP. BRAGA	5-0	29.ª	2-2	2-2	4-0	34.ª	32.ª	30.ª	27.ª	0-1	2-1	0-1	21.ª	1-0		25.ª	3-0	23.ª	
SPORTING	2-0	6-0	6-0	30.ª	3-0	4-0	24.ª	22.ª	1-2	34.ª	3-0	2-1	4-0	28.ª	1-1		26.ª	32.ª	
TONDELA	22.ª	3-1	27.ª	0-0	1-2	0-0	2-2	0-1	0-2	29.ª	33.ª	31.ª	25.ª	24.ª	0-1	0-3		0-1	
V. GUIMARÃES	24.ª	1-1	4-0	0-3	33.ª	22.ª	3-2	26.ª	0-1	0-0	1-0	2-1	31.ª	2-1	1-1	1-4	28.ª		

CLASSIFICAÇÃO		TOTAL							CASA					FORA					MARCADOS	SOFRIDOS	CARTÕES	PENÁLTIS	24/25
		P	J	V	E	D	G	DF	P	V	E	D	G	P	V	E	D	G	T 1ºP2ºP	T 1ºP2ºP	A 2A V	FA CO	20º J
1º	FC PORTO	55	20	18	1	1	41-6	35	25	8	1	0	19-2	30	10	0	1	22-4	41 17 24	6 3 3	47 1 2	7 0	3 0
2º	SPORTING	51	20	16	3	1	54-11	43	25	8	1	1	32-4	26	8	2	0	22-7	54 23 31	11 4 7	43 0 3	3 1	1 0
3º	BENFICA	46	20	13	7	0	42-11	31	22	6	4	0	23-7	24	7	3	0	19-4	42 20 22	11 5 6	41 1 2	10 2	2 0
4º	SP. BRAGA	36	20	10	6	4	41-18	23	17	5	2	2	19-7	19	5	4	2	22-11	41 25 16	18 13 5	40 2 2	11 3	4 0
5º	GIL VICENTE	34	20	9	7	4	29-16	13	20	6	2	2	17-7	14	3	5	2	12-9	29 16 13	16 10 6	53 1 4	5 5	12 0
6º	MOREIRENSE	30	20	9	3	8	26-27	-1	19	6	1	2	14-11	11	3	2	6	12-16	26 9 17	27 8 19	54 1 2	0 9	11 0
7º	FAMALICÃO	29	20	8	5	7	24-19	5	14	4	2	4	16-8	15	4	3	3	8-11	24 12 12	19 7 12	53 1 2	0 5	9 0
8º	ESTORIL	29	20	8	5	7	41-33	8	18	5	3	2	21-14	11	3	2	5	20-19	41 19 22	33 16 17	57 0 0	5 5	8 0
9º	V. GUIMARÃES	28	20	8	4	8	21-27	-6	18	5	3	3	15-14	10	3	1	5	6-13	21 10 11	27 11 16	48 1 3	4 3	7 0
10º	ALVERCA	24	20	7	3	10	20-34	-14	17	5	2	4	10-15	7	2	1	6	10-19	20 7 13	34 19 15	49 2 3	7 6	- 0
11º	NACIONAL	20	20	5	5	10	27-30	-3	10	3	1	5	16-17	10	2	4	5	11-13	27 11 16	30 11 19	59 3 5	6 6	14 0
12º	E. AMADORA	20	20	4	8	8	24-37	-13	10	2	4	4	13-17	10	2	4	4	11-20	24 12 12	37 17 20	53 1 3	5 7	16 0
13º	RIO AVE	20	20	4	8	8	22-38	-16	9	2	3	5	10-18	11	2	5	3	12-20	22 9 13	38 15 23	53 3 4	3 2	10 0
14º	AROUCA	20	20	5	5	10	23-44	-21	9	2	3	5	11-21	11	3	2	5	12-23	23 10 13	44 22 22	57 3 7	0 7	13 0
15º	CASA PIA	18	20	4	6	10	22-39	-17	8	1	5	4	12-19	10	3	1	6	10-20	22 9 13	39 17 22	62 0 2	2 8	6 0
16º	SANTA CLARA	17	20	4	5	11	16-25	-9	11	3	2	6	9-12	6	1	3	5	7-13	16 7 9	25 12 13	64 1 4	5 5	5 0
17º	TONDELA	13	20	3	4	13	12-33	-21	6	1	3	6	6-13	7	2	1	7	6-20	12 4 8	33 12 21	54 1 3	9 5	- 0
18º	AVS SAD	5	20	0	5	15	14-51	-37	3	0	3	8	7-23	2	0	2	7	7-28	14 6 8	51 24 27	46 1 4	4 7	15 0

O 16.º disputa um playoff a duas mãos com o 3.º da Liga Portugal 2; **DESEMPATE EM CASO DE IGUALDADE DE PONTOS:** a) Número de pontos alcançados pelos clubes empatados, no jogo ou jogos que entre si realizaram; b) maior diferença entre o número de golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes empatados, nos jogos que realizaram entre si; c) maior diferença entre o número dos golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes nos jogos realizados em toda a competição; d) Maior número de vitórias em toda a competição; e) Maior número de golos marcados em toda a competição. Para estabelecimento da classificação dos clubes em cada jornada serão aplicáveis, para efeitos de desempate, os critérios previstos anteriormente. Caso ainda não se tenham realizado os dois jogos entre as equipas empatadas, não se aplica o critério previsto na alínea b).

O CAMPEONATO

499 GOLOS

MÉDIA: 2,77

180 JOGOS

72 VITÓRIAS EM CASA

63 VITÓRIAS FORA

933 AMARELOS

55 VERMELHOS

86 PENÁLTIS

## MELHORES

BOTA DE OURO	GOLOS
1.º Pavlidis (Benfica)	19
2.º Luis Suárez (Sporting)	18
3.º Begraoui (Estoril)	15
4.º Samu (FC Porto)	13
Chucho Ramírez (Nacional)	13
6.º Pote (Sporting)	10
Clayton (Rio Ave)	10
Pablo Felipe (ex-Gil Vicente)	10
9.º Guilherme Schettine (Moreirense)	9

## JOGADORES DE CAMPO

JOGADORES DE CAMPO	PONTOS
1.º Luis Suárez (Sporting)	73
2.º Trincão (Sporting)	66
3.º Froholdt (FC Porto)	65
4.º Pavlidis (Benfica)	64
Gustavo Sá (Famalicão)	64
João Carvalho (Estoril)	64
7.º Lopes Cabral (Benfica/E. Amadora)	63
8.º Luis Esteves (Gil Vicente)	62
9.º Santi García (Gil Vicente)	61
Aursnes (Benfica)	61
11.º Paulinho Bóia (Nacional)	60
Larrazabal (Casa Pia)	60
Dinis Pinto (Moreirense)	60

## GUARDA-REDES

GUARDA-REDES	PONTOS
1.º Diogo Costa (FC Porto)	67
2.º Carevic (Famalicão)	66
3.º Lukas Hornicek (Sp. Braga)	63
4.º Bernardo Fontes (Tondela)	61

## ASSISTÊNCIAS

1.º Trincão (Sporting)	7
João Carvalho (Estoril)	7
3.º Alberto Costa (FC Porto)	6
Dinis Pinto (Moreirense)	6
Luis Esteves (Gil Vicente)	6
Livolant (Casa Pia)	6
5.º Pote (Sporting)	5
André Luiz (ex-Rio Ave)	5
Alanzinho (Moreirense)	5
Rafik Guitane (Estoril)	5
Holsgrove (Estoril)	5

## TREINADORES

TREINADORES	PONTOS
1.º Rui Borges (Sporting)	73
2.º Francesco Faroli (FC Porto)	71
3.º César Peixoto (Gil Vicente)	70
4.º Carlos Vicens (Sp. Braga)	69
5.º Ian Cathro (Estoril)	66
6.º Hugo Oliveira (Famalicão)	65
Vasco Botelho Costa (Moreirense)	65
8.º Tiago Margarido (Nacional)	61
9.º Luís Pinto (V. Guimarães)	59
10.º Vasco Matos (ex-Santa Clara)	58
11.º Custódio Castro (Alverca)	56
12.º Sotiris Silaidopoulos (Rio Ave)	54
13.º José Mourinho (Benfica)	52
14.º Vasco Seabra (Arouca)	51
15.º João Nuno (E. Amadora)	33
16.º Ivo Vieira (ex-Tondela)	30
17.º Cristiano Baccì (Tondela)	24
João Pereira (ex-Casa Pia)	24
19.º Gonçalo Brandão (ex-Casa Pia)	21
20.º João Pedro Sousa (ex-AVS SAD)	16
21.º João Henriques (AVS SAD)	15
José Faria (ex-E. Amadora)	15
23.º José Mota (ex-AVS SAD)	12
24.º Álvaro Pacheco (Casa Pia)	8

## JOGOS COM MAIS TEMPO ÚTIL

JOGOS COM MAIS TEMPO ÚTIL	(%)
1.º Sporting-Rio Ave	66,02
2.º Sp. Braga-Santa Clara	65,52
3.º Sp. Braga-Nacional	64,85
4.º Sporting-Alverca	64,07
5.º AVS SAD-Sp. Braga	63,64

## APITO DE OURO

APITO DE OURO	PTS.	JOG.	MED
1.º Carlos Macedo (Braga)	27	7	3,86

## 21.ª JORNADA

MOREIRENSE-GIL VICENTE	7/2	15.30	V
E. AMADORA-SANTA CLARA	7/2	15.30	1
ESTORIL-TONDELA	7/2	18.00	1
AROUCA-V. GUIMARÃES	7/2	20.30	1
NACIONAL-CASA PIA	8/2	15.30	1
SP. BRAGA-RIO AVE	8/2	18.00	1
BENFICA-ALVERCA	8/2	20.30	B
FAMALICÃO-AVS SAD	9/2	18.45	2
FC PORTO-SPORTING	9/2	20.45	1



NÃO ACHAS QUE ESTÃO CADA VEZ MAIS TORTOS?

SIM, REALMENTE DE DIREITO NÃO TÊM NADA

ESQUECE, MANELITO. ESTÁ VAMOS A FALAR DOS DIREITOS DO HOMEM

© QUINO

[illegible]

9	6					7		
8				1				
	3	2				6	4	
			8		2		6	
2			1		5			9
	1		4		7			
	8	1				4	3	
				8				6
		3					2	8

		1		6			3	8
		2	5		8			1
				1				
		9		2				
		4	6		1	2		
				3		4		
				8				
5			4		6	1		
6	9			5		3		

**A R D O** + **I** = [ ] [ ] [ ] [ ]  
Ter ódio a

**C O L A** + **R** = [ ] [ ] [ ] [ ]  
Temperatura elevada

**L E V A** + **R** = [ ] [ ] [ ] [ ]  
Relvado

## Palavras Cruzadas

**HORIZONTAIS:** **1.** Holocausto, TVE. **2.** Oliva, Ousar. **3.** Já, Inama, CNE. **4.** Anelo, Pigmeu. **5.** Troca, Pelo. **6.** Era, Adrenalina. **7.** Sara, AAC, Ralar. **8.** Piada, Mal, Riba. **9.** Artilharia, Dar. **10.** APEL, Civil. **11.** Outrem, Corar. **12.** Lar, Arroz, Se. **13.** Iscar, Sacar. **14.** Rum, Eleitorado.

**VERTICAIS:** **1.** Hoje, Espavorir. **2.** Olá, Trail. **3.** Li, Ararat, Tlim. **4.** Ovino, Adlras. **5.** Caneca, Alperce. **6.** Alada, Hem, Al. **7.** Mo, Ramal, Are. **8.** Soa, Pecar, Cr. **9.** Tu, Pen, Licor. **10.** Oscilar, Airoso. **11.** Angolar, Vazar. **12.** Trem, Ilidir, CA. **13.** Nabal, SAD. **14.** Enfumarar, Pero.

## Diferenças

Fumo; Pega do forno; Posição do vaso; Perna da se-mhuma; Chapéu do homem; Pasta.

## Palavras Cruzadas

**HORIZONTALS:** 1. Holocausto, TVE. 2. Oliva, Ousar. 3. Já, Inama, CNE. 4. Anelo, Pigueu. 5. Troca, Pelo. 6. Era, Adrenalina. 7. Sara, AAC, Ralar. 8. Piada, Mal. Riba. 9. Artilharia, Dar. 10. APEL, Civil. 11. Outrem, Corar. 12. Lar, Arroz, Se. 13. Iscar, Sacar. 14. Rum, Eleitorado.

**VERTICAIS:** 1. Hoje, Espavorir. 2. Olá, Trair. 3. Li, Ararat, Tlim. 4. Ovino, Adiaras. 5. Caneca, Alperce. 6. Alada, Hem, Al. 7. Mo, Ramal, Are. 8. Soa, Pecar, Cr. 9. Tu, Pen, Licor. 10. Oscilar, Airoso. 11. Angolar, Vazar. 12. Trem, lidar, CA. 13. Nabal, SAD. 14. Enfumarar, Pero.

## Diferenças

Fumo; Pega do forno; Posição do vaso; Perna da senhora; Chapéu do homem; Pasta.

## Sudoku

9	6	5	3	2	4	7	8	1
8	7	4	5	1	6	2	9	3
1	3	2	9	7	8	6	4	5
5	9	7	8	3	2	1	6	4
2	4	8	1	6	5	3	7	9
3	3	1	6	4	9	7	8	5
6	8	1	2	5	9	4	3	7
4	2	9	7	8	3	5	1	6
7	5	3	6	4	1	9	2	8

## Letra em Falta

... - Odiar; 2 - Calor; 3 - Relva.



**ESTAMOS TAMBÉM NA  
TELEVISÃO EM TODO O CANADÁ**

## DIRETAMENTE NO 'CABLE'

**ROGERS CANAL 809**  
**SHAW CANAL 995**  
**BELL FIBE CANAL 893**

NA APP TOOBER  
PODE ACEDER À  
CMCTV PELA







## Sabores portugueses com assinatura

# CULINÁRIA

### RECEITAS DELICIOSAS

O bacalhau com espinafres é um prato de forno cremoso que junta bacalhau, legumes e natas de soja. Uma receita equilibrada, rica em sabor e perfeita para refeições práticas.



## BACALHAU COM ESPINAFRES

45m | 8 pessoas

### INGREDIENTES:

800 g postas de bacalhau  
1 L água  
1 c. de sopa azeite  
1 c. de chá sal  
1 dente alho  
150 g espinafres  
300 ml água  
1 kg batata  
400 ml creme de natas  
150 g queijo flamengo

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque as postas de bacalhau num tacho com água a ferver

Passo 2 - Enquanto isso, coloque o azeite num tacho ou wok e o dente de alho e salteie os espinafres.

Passo 3 - Adicione batatas aos espinafres, tempere com sal, cubra com água e cozinhe tapado 20 minutos.

Passo 4 - Quando o bacalhau estiver cozinhado, desfie as postas.

Passo 5 - Junte a mistura das batatas e espinafres com o bacalhau numa travessa de ir ao forno.

Passo 5 - Corte as batatas um pouco mais, cubra a mistura com as creme de natas e finalize com o queijo ralado. Leve ao forno pré-aquecido a 180 °C durante 25 minutos.



FOTO: DIREITOS RESERVADOS

## MASSA COM CEBOLA CARAMELIZADA

20m | 4 pessoas

### INGREDIENTES:

2 c. de sopa manteiga  
3 unid. cebola  
1 c. de sopa vinagre  
200 ml creme de natas  
Q.b. pimenta  
Q.b. orégãos  
Q.b. tomilho  
1 emb. tagliatelle  
2 unid. peito de frango assado  
500 g queijo parmesão

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Numa frigideira, aqueça o azeite e a manteiga. Adicione as cebolas fatiadas e o vinagre e deixe cozinhar em lume brando, mexendo ocasionalmente, até ficarem caramelizadas.

Passo 2 - Junte as natas e tempere com o alho em pó, a pimenta, os orégãos e o tomilho. Envolve e deixe apurar por alguns minutos.

Passo 3 - Entretanto, coza a massa Tagliatelle em água a ferver com sal, seguindo as instruções da embalagem.

Passo 4 - Adicione os peitos de frango assado, previamente cortados em cubos, ao molho na frigideira.

Passo 4 - Escorra a massa, junte-a ao molho e envolva bem. Sirva de seguida, polvilhando generosamente com o queijo parmesão ralado.



FOTO: DIREITOS RESERVADOS

## BOLONHESA DE ATUM

30m | 3 pessoas

### INGREDIENTES:

10 ml azeite  
1 unid. cebola  
3 dente alho  
150 ml vinho branco  
300 g polpa de tomate  
Q.b manjerição  
1 c. de chá sal  
1 c. de chá mistura de pimenta  
200 g atum

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Numa frigideira, refogue a cebola no azeite até alourar levemente.

Passo 2 - Adicione o alho. Envolve.

Passo 3 - De seguida adicione o vinho branco e deixe o álcool evaporar

Passo 4 - Junte os temperos: o sal, a mistura de pimentas, o manjerição e, por último, a polpa de tomate. Envolve tudo e deixe a cozinhar por 10 minutos.

Passo 5 - Junte o atum escorrido. Envolve e desligue o lume.

Passo 6 - Sirva com esparguete ou outro acompanhamento à sua escolha.



FOTO: DIREITOS RESERVADOS

## COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

### CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de 'take out'.

Tel.: 416-657-4343

605 Rogers Rd. Toronto



### CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Connosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044

468 Rogers Rd. Toronto, ON  
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



### VAGUEIRA RESTAURANT

Raízes portuguesas, sabores autênticos

● Uma grande variedade de pratos portugueses e regionais. De terça-feira a domingo. Às quintas-feiras servimos o famoso Cozido à Portuguesa!

Tel.: 416-761-1111

835 Runnymede Rd, Toronto

Email: info@vagueira.ca

Website: www.vagueira.ca





# Vida

# Grammy

## POUCO PANO, AMEAÇAS E MUITO AMOR

**GALA** Numa noite marcada pela agitação política nos EUA, os vestidos foram, mais do que nunca, a 'distração' da festa

● Na 68.<sup>a</sup> edição dos Prêmios Grammy houve lugar para tudo: discursos anti-ICE, ameaças, homenagens póstumas, atuações de boxers, vestidos com falta de pano, e um vencedor com ADN português.

Começando pela roupa - ou falta dela - Chappell Roan impressionou com um vestido preso pelos piercings dos mamilos. A escolha da peça, da Mugler, deve-se em grande parte a um criador português, Miguel Castro Freitas, diretor criativo da marca. O modelo foi visto pela primeira vez num desfile em 1998, mas agora foi repescado pelo designer luso para a coleção da próxima estação. Não foi caso único. Karol G venceu o prémio para Canção do Ano, mas foi o vestido, coleante e transparente, que a pôs nas galerias. Justin Bieber, talvez farto deste protagonismo feminino, resolveu despir-se e, apesar de ter ido de smoking preto, acabou a atuar de meias e boxers azuis. Até parecia passagem de ano! Kendrick Lamar foi o grande vencedor da noite, ao conquistar cinco prémios.

O intrigante vestido de Chappell Roan na passarela vermelha

Karol G conquistou um prémio e os fotógrafos

A artista Sabrina Carpenter 'transformou' o palco num aeroporto





A estranha segunda pele de Heidi Klum



Lady Gaga também levou um gramofone dourado



Miley Cyrus: couro, elegância e muita atitude nos Grammy

## Vencedores nas principais categorias

**Álbum do Ano**  
'Debí Tirar Más Fotos' Bad Bunny

**Gravação do Ano**  
'Luther' Kendrick Lamar com SZA

**Canção do Ano**  
'Wildflower' Billie Eilish

**Artista Revelação**  
Olivia Dean

**Performance Solo Pop**  
'Messy' Lola Young

**Álbum Pop**  
'Mayhem' Lady Gaga

**Performance Rock**  
'Changes' (Live/Back to the Beginning) Nuno Bettencourt

**Álbum Música Urbana**  
'Debí Tirar Más Fotos' Bad Bunny

**Álbum Country Contemporâneo**  
'Beautifully Broken' Jelly Roll

**Álbum de R&B**  
'Mutt' Leon Thomas

**Álbum de Rock**  
'Never Enough' Turnstile

**Álbum de Música Global**  
'Caetano e Bethânia ao Vivo' Caetano Veloso e Maria Bethânia



Nuno Bettencourt venceu com homenagem a Ozzy Osbourne

## PORTUGUÊS ENTRE OS GRANDES VENCEDORES

Uma das estatuetas douradas foi entregue ao português Nuno Bettencourt, considerado um dos melhores guitarristas do Mundo, que venceu com a interpretação, ao vivo, de 'Changes', clássico dos Black Sabbath, no concerto de despedida do cantor britânico Ozzy Osbourne.

Bettencourt subiu ao palco com a viúva, Sharon Osbourne, e os companheiros de tributo – Yungblud, Frank Bello, Adam Wakeman e o baterista II. A cantar em português, também Maria Bethânia e Caetano Veloso ganharam o prémio de melhor álbum de música global.

## DISCURSOS CRITICAM AÇÕES DO ICE

Muitas celebridades, incluindo Justin e Hailey Bieber, Kehlani e Billie Eilish, envergaram pins de protesto contra a ação do ICE. "Ninguém é ilegal em terras roubadas", disse a cantora Billie Eilish ao receber o prémio para Música do Ano por 'Wildflower'. "É muito difícil saber o que dizer ou o que fazer agora [...], mas precisamos de continuar a lutar, a manifestar-nos e a protestar."



## NÃO PERCA A EDIÇÃO MAIS RECENTE

PUBLICAMOS A VERSÃO DIGITAL TODAS AS TERÇAS-FEIRAS EM

[WWW.CORREIODAMANHACANADA.COM](http://WWW.CORREIODAMANHACANADA.COM)

Se um feriado calhar numa segunda-feira, conte com a nossa edição na quarta-feira!



**Diretores:** Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida  
**Redação:** Bosco da Costa, Gilberto Rios, Márcio Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Rita Santos, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editora e Revisora:** Teresa Lencastre  
**Designer Gráfico:** Ana Lúcia Almeida **LISBOA:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record  
**Distribuição:** Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)  
**Publicidade:** EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).  
**Propriedade/Editora:** Universal Promotions & Publishers Inc.  
**Brampton:** 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.  
**Lisboa:** Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.  
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.  
email: eduardo@cmctvcnada.com | info@cmctvcnada.com  
[www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com)

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2025 Universal Promotions & Publishers Inc.



**OUR SERVICES**  
Janitorial Services  
Carpet Cleaning Services  
Property Maintenance Services  
Repairs and Maintenance  
**OUR MARKETS**  
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"  
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7  
[sdabuildingservices.ca](http://sdabuildingservices.ca)





# Classificados

## ALUGA-SE RESIDENCIAL

**Tivoli Towers:** Apartamentos para alugar num excelente prédio, com todas as conveniências e transporte à porta. Com excelentes preços, despesas incluídas e estacionamento incluído. Área da Saint Clair Ave West e Jane. Para informações, contactar Maria Ferreira: 416-878-0065. 1752

**Aluga-se apartamento com um quarto,** cozinha, casa de banho, sala de estar, lavandaria incluída, pátio e estacionamento para um carro. Área da Islington e Steeles. Contacto 647-444-1240. 1730

**Aluga-se apartamento de 3 quartos na área da Runnymede.** Interessados favor ligar para: 416-766-3815. 1742

**Aluga-se apartamento na zona de Rogers e Oakwood,** com dois quartos, tudo incluído e estacionamento disponível. Não animais. Contacto: 416-618-3049. 1751

**Aluga-se basement, com quarto,** cozinha, casa de banho, sala e entrada privada, na zona de Weston e St. Clair. Inclui internet. Com ar condicionado central. Não fumadores e não animais. Contacto 416-657-1384. 1759

**Apartamento para renda na área da Davenport e Dovercourt,** com 2 quartos, sala, cozinha e acesso a lavandaria. Contacto: 416-427-4703. 1757

**Aluga-se apartamento na cave,** com quarto, sala, cozinha e casa de banho. Área da Old Weston Road e Rogers Road. \$1,600.00. Contacto 416-826-1356. 1763

**Aluga-se apartamento na cave, na área da Rogers and Old Weston Road.** Em ótimas condições. Com um quarto, cozinha, sala, casa de banho e lavandaria. Vaccum central. Ideal para uma pessoa ou um casal. Contacto 416-473-6460 ou 647-406-2994. 1758

**Apartamento no 2º piso para arrendar com 1 quarto,** sala, cozinha e casa de banho. Não animais. Acesso a lavandaria a moedas. Área da Silverthorn Ave e Don River. Contacto: 416-509-2829 ou 416-654-7594. 1764

**Aluga-se apartamento grande e novo com 3 quartos,** cozinha, sala de jantar e casa de banho. Lavandaria a moedas. 1 lugar de estacionamento disponível. Contacto: 416-533-3282. 1765

## ALUGA-SE RESIDENCIAL

**Bungalow Renovado - Rés-do-chão (Dufferin & 401) - Despesas Incluídas** Apartamento luminoso e espaçoso, recentemente renovado, no rés-do-chão de um bungalow bem cuidado, próximo de Dufferin & 401. Sala de estar, cozinha completa, sala de refeições e casa de banho com banheira. Quintal amplo, varanda privada e entrada independente. Extras incluídos: estacionamento gratuito, arrecadação, lavandaria no local e todas as despesas incluídas. Renda: \$3,450/mês. Disponível: 1 de março (opção de entrada antecipada 15 de fevereiro). Contacto Rob: 416-817-0187. 1761

**Apartamento 2 Quartos - Cave (Dufferin & 401) - Despesas Incluídas** Apartamento de cave espaçoso com 2 quartos, cozinha e sala em conceito aberto, muita luz natural, roupeiro e arrumação extra. Casa de banho ampla com duche grande. Extras incluídos: 1 lugar de estacionamento gratuito, lavandaria no local e todas as despesas incluídas. Localização privilegiada - a pé do Yorkdale Mall, transportes públicos TTC/metro e perto de todos os serviços. Renda: \$2,175/mês, despesas incluídas. Disponível: imediato ou 1 de março. Contacto Rob: 416-817-0187. 1762

## Diversos ESPIRITUAL



**Carmela lê o passado, o presente e o futuro.** Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Também ajuda na doença. 2 perguntas gratuitas. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. 647-201-1425. 1732

**Gilda - Gifted Palm & Card Reader.** Accurate insights and guidance for all of life's challenges. Guaranteed to help you find clarity and solutions. Call now for your appointment: 416-528-8593.

**Gilda - Leitura de Mão e Cartas** Orientação e respostas claras para todos os desafios da vida. Ajuda garantida para encontrar clareza e soluções. Marque já a sua consulta: 416-528-8593. 1756

## HIRING - CONTRATA-SE

**Eileen Roofing Inc.**

Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

### COMMERCIAL ROOFERS ROOFING SHEET METAL FABRICATORS SHEET METAL INSTALLERS

Minimum of 2 years experience required.  
We are looking for hard working people that want to grow with the company.  
These are full time positions that will have a lot of overtime.  
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.  
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

### TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.  
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra.  
Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call  
**eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819**

## Emprego



**Junte-se à equipa do Correio da Manhã Canadá e CMCTV** Procuramos profissionais com domínio do português europeu e conhecimentos em informática (Word, Excel, Adobe, Google Drive). Trabalho presencial a tempo inteiro. Interessados devem enviar o currículo para: info@cmctvcanada.com 1724

**Procura-se ajudante de cozinha,** com alguma experiência (oferecemos formação), para trabalhar numa churrascaria a tempo inteiro, no centro de Toronto. Interessados devem contactar: 416-862-2867. 1760

**ANUNCIE AQUI****LIGUE 905-790-7666****CORREIO**  
da manhãPortuguese Canadian Newspaper  
Journal Portugais Canadien**CANADÁ**

## TAMBÉM É TELEVISÃO



MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

**SIGA-NOS**

@correiodamanhacanadatv

YouTube

**ANUNCIE AQUI  
LIGUE 905-790-7666**





## FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome \_\_\_\_\_  
Morada \_\_\_\_\_  
Localidade \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_  
Província/Estado \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_  
Datas \_\_\_\_\_

### O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

☐ Envio cheque nº \_\_\_\_\_ no valor de \_\_\_\_\_  
☐ Autorizo débito no valor de \_\_\_\_\_  
no cartão ☐ VISA ☐ MASTERCARD ☐ A. EXPRESS  
com o nº \_\_\_\_\_  
Código de segurança \_\_\_\_\_  
Validade \_\_\_\_\_  
Titular do cartão \_\_\_\_\_  
Morada do extrato \_\_\_\_\_

Preencha e envie para:  
**CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**  
70 Summerlea Rd.  
Brampton ON L6T 4X3

#### TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

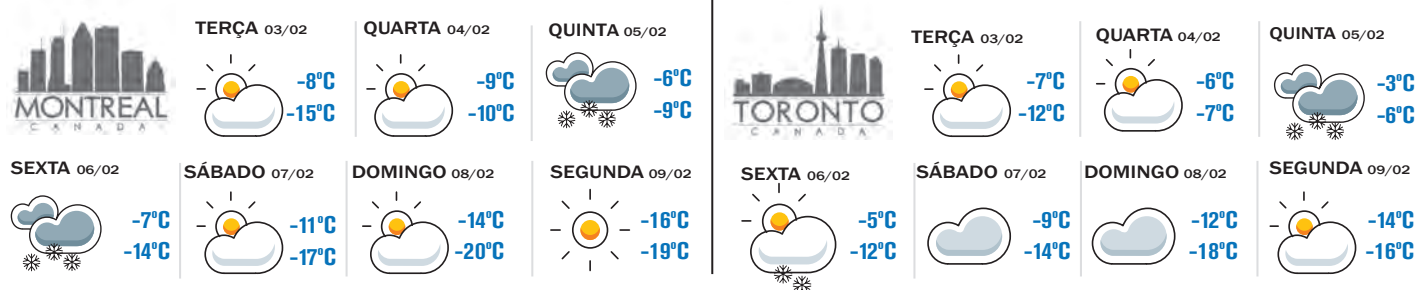
\* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

## Oh Mãe? O Que é Paulinho, o que é!



FOTO: ROBERTO POCCHI

## Meteorologia



## VIDAS

### IÑAKI URDANGARIN

• O ex-marido da infanta Cristina de Espanha vai lançar um livro de memórias. Conta, por Irene (20 anos), sofre de uma perturbação de aprendizagem.



FOTO: ODI PORTUGAL

## Agenda Cultural

## ANUNCIE O SEU EVENTO [info@cmctvcanada.com](mailto:info@cmctvcanada.com)

### TORONTO

#### STA. HELENA MATANÇA DO PORCO

Sábado, 7 de fevereiro, na St. Helen's Parish. As portas abrem às 6 pm e o jantar será às 7 pm. A noite inclui leilão de um porco inteiro e animação com César Russo. Reservas: 416-402-8606, 416-970-2208 ou 647-828-3104.

#### 2.ª FESTA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO

Sábado, 7 de fevereiro, na Casa dos Açores do Ontário. As portas abrem às 6:30 pm, com jantar às 7:00 pm. Animação musical com o Duo Raça Latina. Informações e reservas: 416-603-2900 ou secretaria@cacores.ca.

### HAMILTON

#### MANTANÇA DO PORCO HAMILTON

Sábado, 7 de fevereiro, no Santa Maria Parish Hall. As portas abrem às 5h30 pm para uma noite de comida tradicional, convívio e animação com Jay's Sound and Lighting. Reservas: 905-966-0024 ou 905-529-9153.

### LEAMINGTON

#### NOITE DE ALEGRIA

Sábado, 7 de fevereiro, a partir das 6 pm, no Leamington Portuguese Club. O evento inclui jantar e, de seguida, atuação ao vivo de Nelson e Mariah. Lugares limitados. Reservas: 519-326-5561 ou [info@leamingtonportuguesecc.ca](mailto:info@leamingtonportuguesecc.ca).

### STRATHROY

#### PREMIER LIVE NIGHTS

O Portuguese Canadian Club of Strathroy estreia o Premier Live Nights, com música ao vivo, jantar e ambiente animado, a partir das 5h30 pm. Atuam Sérgio Rossi, Miro Freitas e Alex Navarro. Uma noite completa de concertos num espaço acolhedor. Contactos: 519 245 4361.

### QUEBEC

#### ANIVERSÁRIO MISSÃO STA. CRUZ

Sábado, 7 de fevereiro, na Igreja Católica de Santa Cruz, em Montreal, com início às 7:00 pm. Jantar da Casa Minhota e animação com o DJ Jeff Gouveia, além de

uma atuação especial de Henrik Cipriano. Reservas e informações: 514-844-1011.

### VAUGHAN

#### FESTA BRANCA MAPLE

Sábado, 7 de fevereiro, na Paróquia St. David's, em Vaughan. As portas abrem às 6h30 pm, com jantar às 7h30 pm. Animação com o Conjunto Santa Fé. Informações e reservas: 416-612-8413 ou 416-417-8379.

### TODOS OS DOMINGOS



DAS 9 AM ÀS 10 AM







## SINDICALISMO

# LiUNA realça homenagens a membros veteranos e a importância de planejar o futuro dos seus membros

Marta Almeida

Dois membros da LiUNA Local 837, Daniel e Fernando Lavadinho, celebram 70 anos de serviço, tornando-se verdadeiros ícones da união. Desde 1956, eles estiveram na linha da frente, defendendo direitos, segurança e respeito no trabalho, e ajudando a moldar padrões que beneficiam gerações de trabalhadores.

O seu percurso não se limita a projetos de construção: ajudaram a construir comunidades, oportunidades e dignidade para quem os seguiu. A sua dedicação e liderança continuam a inspirar membros atuais da LiUNA e a fortalecer o movimento laboral no Canadá.

Joseph Mancinelli, vice-presidente internacional e diretor regional no Canadá, também foi



homenageado, com a sua placa de 50 anos de serviço. Nas redes sociais, o líder destacou a emoção de partilhar este momento com Daniel, Fernando e outros membros de longa data que trabalharam lado a lado com o seu pai. Para Mancinelli, estas celebrações simbolizam mais do que anos de trabalho: representam propósito, orgulho e a importância de acreditar no valor do esforço coletivo.

A LiUNA não é apenas uma união de trabalhadores. É uma família construída na lealdade, no trabalho árduo e na solida-



riedade. É um motor de oportunidades, justiça e força que permanece vivo em cada membro que contribui diariamente para construir, unir e fortalecer comunidades canadianas.

O episódio 'Member Monday' reforça esta mensagem, ao



mostrar o testemunho de Craig Buckle que traz uma importante reflexão: pensar no futuro importa, pois o trabalho realizado

hoje deve beneficiar não apenas os trabalhadores, mas também as suas famílias e a comunidade ao longo do tempo.

PUB



**Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas**

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

**OS NOSSOS SERVIÇOS:**

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

**1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2**

**Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326**

**Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com**



**Ela está a usar um aparelho auditivo.**



**Ele também.**

O aparelho auditivo mais vendido do mundo, apresenta uma solução invisível.

**Mude a sua vida!**

**Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis.**

ABERTO AOS SÁBADOS,  
APENAS POR MARCAÇÃO!

**Duas localizações:**

**13 Thomas St. Mississauga | 905-817-1010**  
**888 College St. Toronto | 416-590-9100**



**SMILES FROM EAR TO HEAR**

**Carlos M. Valente, DD, H.I.S.**





## SAÚDE

# Uma luta que salva vidas

◆ Como a advocacia do paciente e o apoio médico transformaram o percurso de Wei Song

**Marta Almeida**

● A evolução da saúde trouxe novas tecnologias, tratamentos inovadores e, cada vez mais, a importância da advocacia do paciente. Para muitos doentes, e também para os profissionais que lhes prestam cuidados, defender os próprios interesses pode ser determinante. Ninguém sabe isso melhor do que Wei Song, de 56 anos, natural de Brampton.

No final de 2024, Wei procurou o seu médico de família após notar sangue na urina. Em poucos meses, foi diagnosticado com duas condições graves: cancro no rim esquerdo e hiperaldosteronismo primário - uma doença que

provoca produção excessiva da hormona aldosterona, elevando a pressão arterial e aumentando riscos de enfarte, acidente vascular cerebral e doença renal. Em agosto, submeteu-se a uma cirurgia para remoção do rim e da glândula adrenal esquerda.

O percurso de Wei começou com uma referência do médico de família a um urologista do Sistema de Saúde William Osler. Um TAC revelou não só o problema no rim, mas também uma alteração inesperada na glândula adrenal esquerda. Wei foi imediatamente encaminhado para a endocrinologista Dr. Diana Jaskolka, especialista em doenças hormonais.

"Ordenei um TAC especia-

lizado para avaliar melhor a lesão, e foi aí que identificamos uma nova massa no rim", explicou a médica. Dias depois, uma ressonância confirmou o cancro, acelerando o regresso de Wei ao urologista.

Wei destacou-se pelo empenho e capacidade de se auto-defender, articulando múltiplos exames e consultas com dois especialistas. Pediu expressamente que, se fosse necessária cirurgia nos dois órgãos, esta fosse feita numa única operação - um pedido totalmente apoiado por Dr. Jaskolka.

A médica também garantiu um teste crítico num outro hospital, intercedendo junto de um radiologista nacionalmente reconhecido. "Graças à sua intervenção, pude fazer

apenas uma cirurgia em vez de duas. Estou imensamente grato pelo apoio e dedicação dela", afirma Wei.

Para Dr. Jaskolka, ouvir o paciente, explicar diagnósticos e tomar decisões em equipa é fundamental. "Quero que os meus doentes compreendam a sua saúde, saibam porquê das recomendações e sintam-se parte do processo", diz.

Para Wei, a combinação de competência, empatia e defesa incansável transformou por completo a sua vida. Em apenas quatro meses, passou do diagnóstico à cirurgia para duas condições complexas - um exemplo de como a relação paciente-médico salva vidas.



FOTO: WILLIAM OSLER HEALTH SYSTEM

## Os seus mercados de peixe em Toronto



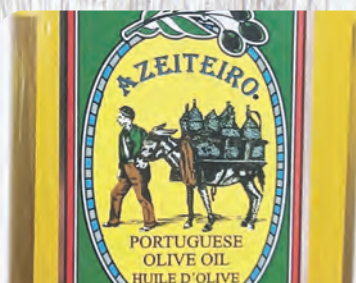
**Tel.: 416-769-2010** 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 8 am às 6 pm | Sábado: 8 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



**Tel.: 416-535-5348** 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



**Azeite virgem Azeiteiro**  
750ml

**\$8,98** cada



**Robalo**  
Fresco

**\$8,49** lb



**Sagres sem álcool**  
Branca 6x330mL

**\$5,99** <sup>+TAX</sup> cada



**Sumol Manga**  
1,5L

**\$1,38** cada

## Especiais da semana / Week specials